

أوراد
أهل السنة والجماعة

**Awrad
Ahl-ul-Sunnah wal-Jama`ah**

مؤيد عبد الفتاح حمدان
Moayad Abdul Fattah Hamdan

قدم له الشيخ عثمان الخميس
**Com uma Introdução do Sheikh
Othman Al-Khamis**

مقدمة

Introdução

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيد المرسلين، سيدنا محمد، وعلى آله وصحبه ومن تبعه بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:

Em nome de Allah, O Misericordioso, O Misericordador

Todos os louvores são para Allah, paz e bênçãos estejam sobre nosso líder Profeta Mohammad, sua família, seus companheiros e todos aqueles que o seguem com retidão até o Dia do Juízo Final.

إن الغاية من هذا الكتاب: أن أقدم لك - أيها المتمسك بالسنة - ورداً صحيحاً ثابتاً، جامعاً، مُبَوَّباً على معاني الأدعية في كتابٍ واحدٍ.

O objetivo deste livreto é: introduzir aos

adeptos da Sunna uma correta e assertiva seleção de súplicas (Wird) reunidas de acordo com o seu significado no livro.

إن الغاية من هذا الكتاب: أن أعطي جواباً شافياً عن بعض ما كان يقوله النبي ﷺ حين كان يطيل الدعاء في مواطن الإجابة حتى كان يبلغ أحياناً طول قراءة سورة البقرة، ومن زوال شمس عرفة حتى الغروب، فمن المحال أن تُنسى هذه الدعوات ولا تُروى، وهي من الذكر الذي وعد الله بحفظه، ومن الحكمة التي أُمرَ بتليغها.

O objetivo deste livreto é: fornecer respostas conclusivas aos adeptos da Sunna sobre o que o Profeta (S) costumava dizer quando ele prolongava suas súplicas em tempos onde as súplicas são aceitas em situações onde às vezes ele prolongou sua súplica como prolongava a sua leitura da Sura A Vaca, e no Dia de Arafa em que ele suplicava do meio-dia até o pôr-do-Sol. Seria impossível que essas súplicas fossem

esquecidas e não relatadas aos muçulmanos ao redor do mundo enquanto estão incluídas na mensagem que Allah prometeu guardar e são parte da sabedoria que o Mensageiro foi ordenado a transmitir.

إن الغاية من هذا الكتاب: أن أقدم للعابد ولطالب العلم
المادة الثابتة الصحيحة التي بها وبمثلها كان علماءنا يناجون
ربهم سبحانه وتعالى في أورادهم الخاصة، راغبين راهبين،
باكين ومتلذذين، مجتهدين ومداومين.

O objetivo deste livro é: introduzir aos crentes assim como aos que buscam conhecimento a mais confiável e autêntica fórmula de súplica que nossos sábios costumavam suplicar a Allah (Exaltado seja) em suas rezas cheias de piedade e medo, chorando e felizes com perseverança e assiduidade.

إن الغاية من هذا الكتاب: إعانتك على إحضار قلبك بين يدي ربك وأنت تدعوه سبحانه وتعالى، فجاءت وسيلة تحقيق ذلك:

O objetivo deste livreto é: ajudá-lo a tornar seu coração atento à presença de Allah enquanto você suplica a Ele (Glorificado e Exaltado seja)...este propósito é alcançado por meio do que se segue:

من خلال تصنيف الأدعية وترتيبها كما كان يرتبها النبي ﷺ في دعائه غالباً، فأوراد الثناء أولاً، والصلاة عليه ﷺ ثانياً، والأستغفار ثالثاً، وهكذا... ومن خلال ما كُتِبَ قبل كل ورد، بلحن الروح، ومداد الصدق فيما سميناه بـ (أيها القلب تهباً) ذلك الذي إذا قرأه القارئ لم يملك إلا أن يُخَضِرَ قلبه - بإذن الله - مع كلمات الورد العظيمة التالية له، فيخرجها من أعماق قلبه، وإن كانت من نظر العين، وترديد اللسان والشففتين.

Organizando e arranjando-as do mesmo modo que o Profeta (S) costumava fazer em

suas súplicas. Por exemplo: súplicas de louvor vem primeiro, endereçando saudações ao Profeta (S) segundo, buscando perdão, terceira etc. Além disso, eu coloquei uma curta introdução antes de cada categoria, escritas sincera e verdadeiramente; eu chamei esta parte introdutória “Ó meu coração... esteja pronto...” é uma parte incitativa à reflexão que ajuda os leitores a estarem atentos ao que vem a seguir, especificamente, o grande estilo das súplicas... isso leva à sincera recitação delas.

ومن خلال كلمات التذكير التي تذكر القارئ بعظم الدعوات التي قالها بعد كل ورد، فيما أسميناه بـ (تذكر...)، فتعيد قلبه إليها، حتى يشتهي ولن يكتفي مهما عاد، فينطلق إلى الورد الذي بعده بإستعدادٍ إيمانيٍّ أكبر، وعروج أعلى، وهكذا من عروجٍ إلى عروجٍ وربه لم يغب عن قلبه.

Isso também é alcançado pela conclusão que se segue a cada categoria, que relembra

os leitores da grandeza e majestade dessas súplicas. Isso foi intitulado "relembrar", pois ajuda os leitores a reler essas súplicas mais e mais até que se sintam curados... apesar de que eles nunca se sentirão satisfeitos, não importa o quanto recitem... assim, eles partem para a próxima categoria de súplicas com grande dedicação religiosa e grande ascensão aos mais altos patamares espirituais enquanto Allah está sempre presente em seus corações.

ومما يجدر التنبيه عليه في هذه المقدمة أمور:

Há certos pontos que devem ser enfatizados nesta introdução, como:

أولاً: أثبتُّ تخريج جميع الأدعية في آخر الكتاب مع ذكر

تصحيح علمائنا الأثبات - رحمهم الله - لها.

Primeiro: eu fixei o Takhrij (referências) de todas essas súplicas no fim desse livreto junto às palavras finais de nossos

proeminentes e fiéis sábios – que Allah tenha misericórdia deles.

ثانيًا: لا يصدنك عن هذا الخير العظيم استخدام البعض للفظ «الورد» إستخدامًا بدعيًا، فإن لفظ «الورد» مما شاع استخدامه عند علمائنا.

Segundo: não fique impedido de recitar essas grandes súplicas em razão do uso inovador de algumas pessoas da palavra “Wird” já que esse termo é comumente usado por nossos sábios.

قال شيخ الإسلام ابن تيمية رحمته: «وأما محافظة الإنسان على أورادٍ له من الصلاة، أو القراءة، أو الذكر، أو الدعاء طرقي النهار وزُلفًا من الليل، فهذا سنة رسول الله ﷺ والصالحين من عباد الله قديمًا وحديثًا...».

Ibn Taymiyyah, que Allah tenha misericórdia dele, disse: perseverança a algumas rezas Wirds (uma seleção de súplicas voluntárias recitadas regularmente),

leitura, recordação ou súplicas recitadas com assertividade nos dois finais de dia e nas primeiras horas da noite é a Sunna do Profeta (S) e dos crentes de todos os tempos.

ثالثاً: إن الأساس الذي وُضِعَ من أجله هذا «الورد» هو أن يصبح لكل واحدٍ من أهل السنة والجماعة ورده الصحيح الثابت الذي يردده كل يوم ولا يستطيع فراقه مادام حيًّا... قال ابن القيم رحمته: «حَصَرْتُ شَيْخَ الإسلام ابن تيمية مرةً وقد صلى الفجر، ثم جلس يذكر الله تعالى إلى قريب من انتصاف النهار، ثم التفت إليّ وقال: هذه غدوتي، ولو لم أتغد الغداء سقطت قوتي».

Terceiro: o principal propósito de compilar este livreto é prover a cada um dos adeptos da Sunna e do Islam um autêntico e bem documentado Wird que ele consegue recitar enquanto estiver vivo... Ibn Al-Qayyim – que Allah tenha misericórdia dele – disse: um dia, eu visitei Ibn Taymiyyah depois que ele fez a oração do Fajr, então ele

sentou e suplicou a Allah (Exaltado seja) até perto do meio dia, depois ele se virou a mim e disse: este é o meu alimento e caso eu não a tenha, eu adoeceria.

ولذلك ينبغي للمسلم أن يحافظ على الدعاء بهذه الأوراد
خاصةً:

Portanto, muçulmanos devem manter a recitação desses Wirds, especialmente:

- **في الحج والعمرة:** وذلك عند الطواف بالكعبة، والوقوف بالصفاء والمروة، والسعي بينهما، وفي وقفة مزدلفة بعد صلاة الفجر، وبعد رمي الجمرتين الأولى والثانية، وفي أيام التشريق، وفي عشر ذي الحجة.

- No Hajj e na Umrah: durante às voltas na Kaaba, permanecendo no Safa e Marwa Mounts, Sa'y (indo entre Safa e Marwah durante Hajj e 'Umrah) e acelerando entre elas enquanto permanecer em Muzdalifah depois de realizar a oração do Fajr, depois

de jogar pedras, nos dias de Tashriq (dias 11, 12 e 13 do Dhul-Hijjah) e nos primeiros dez dias de Dhul-Hijjah.

- في رمضان: قبيل الإفطار، وفي الوتر من ليالي العشر.

No Ramadan: logo antes do Iftar (refeição ao quebrar o jejum), e nas noites ímpares dos últimos dez dias do mês.

- في جوف الليل: وخاصة ثلثه الأخير.

À noite: especialmente em seu último terço.

- في يوم الجمعة: خصوصاً قبيل المغرب.

Na Sexta-feira: especialmente logo antes do nascer do Sol.

- بين الأذانين، وعند السفر.

Entre o Chamado para a oração e o Iqamah (chamado para iniciar a oração) e ao partir em viagens.

رابعاً: «ينبغي لمن كان له وظيفةٌ من الذكر في وقتٍ من ليلٍ أو نهارٍ، أو عقيب صلاةٍ، أو حالةٍ من الأحوال ففاته؛ أن يتداركه ويأتي بها إذا تمكن منها، ولا يهملها، فإنه إذا اعتاد الملازمة عليها لم يعرضها للتفويت، وإذا تساهل في قضائها؛ سهّل عليه تضييعها في وقتها» [الأذكار للنووي، ص ١٩].

Quarto: aqueles que estão acostumados a realizar a recordação regular e pontualmente à noite ou durante o dia, logo após realizarem as rezas obrigatórios ou outras obrigações e perder esse Wird, devem realiza-lo assim que se lembrarem. Não devem negligenciar isso porque ao pratica-la uma vez ele nunca poderá perdê-las, mas uma vez que ele a negligencie - realiza-las quando quer que seja - ele estará mais propenso a negligencia-las em seus respectivos momentos. [Adhkar (Recordação) de Nawawy, p. 19].

خامساً: ليعلم قارئ هذه الأوراد المباركة، أنه قد أمسك بما هو أغلى من الدنيا وما فيها، أغلى من الذهب والفضة والأموال قاطبةً، وأن المجتهد في الدعاء لو اجتهد بما اجتهد، ولو أطال بما أطال، ولو أتى بما أتى من أدعية مسجوعةٍ وغير مسجوعةٍ من قِبَلِ نفسه أو من قِبَلِ غيره، فإنه لن يأتي بِعُشْرِ معشار ما في هذه الأوراد المباركة، لأن هذه الأوراد ما هي إلا كلام الله سبحانه وتعالى، وكلام رسوله ﷺ الذي هو أعلم الخلق بالله وبمحاب الله...

Quinto: os leitores dessas abençoadas súplicas devem saber que eles têm em suas mãos o que é mais precioso do que o mundo e o que há nele, mais precioso que ouro, prata, e todos os tipos de tesouros. Portanto, eles precisam saber que não importa o quão diligentes eles sejam na súplica, ritmada ou não ritmada, pois essas súplicas não estão no Alcorão e na Suna, eles não teriam um décimo das bênçãos dessas súplicas abençoadas porque elas não são nada além das palavras de Allah (Exaltado e

Glorificado seja) e as palavras de Seu Mensageiro (S) que é o mais sábio a respeito de Allah e das coisas que Allah gosta.

وسيعلم المحافظ على هذه الأوراد عند موته وفي قبره أي خير كان يحافظ عليه، وأي فضل كام بين يديه.

A pessoa que manter a recitação dessas súplicas irá saber que quando ela morrer e estiver em sua cova quão importantes bons atos eram essas súplicas, portanto, ela irá saber a grande recompensa dessas súplicas...

قال شيخ الإسلام رحمته: «فالأدعية والأذكار النبوية هي أفضل ما يتحراه المتحري من الذكر والدعاء، وسالكها على سبيل أمنٍ وسلامة، والفوائد التي تحصل بها لا يعبر عنها لسانٌ، ولا يحيط بها إنسانٌ».

وقال رحمته: «ففي الأدعية الشرعية غاية المطالب الصحيحة، ونهاية المقاصد العلية، ولا يُعَدُّ عنها إلى غيرها من الأذكار المحدثّة المبتدعة إلا جاهلٌ أو مفرطٌ، أو متعديٌّ».

Ibn Taymiyyah – que Allah tenha

misericórdia dele – disse: súplicas e recordações proféticas são o melhor que um crente poderia buscar a fazer, que estão no caminho da segurança e proteção, os benefícios de recitá-las são muito grandes e indescritíveis.

E ele disse também, que Allah tenha misericórdia dele: nessas súplicas religiosas existem os últimos propósitos dos objetivos corretos e dos propósitos superiores, apenas o ignorante, o excessivo ou o agressor é que se desvia dessas autênticas súplicas para súplicas inovadas.

وقبل الختام أحب أن أبين أن هذا الورد ما هو إلا عبارة عن أدعية من الكتاب وصحيح السنة، وإنني بجمعي لها بهذه الطريقة أكون قد سرت على طريقة كتاب «الدعاء من الكتاب والسنة» لشيخنا المبارك: سعيد بن علي بن وهف القحطاني - رحمته - وبتقسيمي الدعاء على هيئة أورادٍ أكون قد سرت على طريقة كتاب: «مختصر النصيحة في الأذكار والأدعية الصحيحة»

لشيخنا الدكتور: محمد إسماعيل المقدم - حفظه الله - لكنني في هذا الكتاب حاولت جاهداً - معترفاً بتقصيري وعجزتي - أن أجمع الدعاء من الكتاب والسنة بشكلٍ جامعٍ مُبَوَّباً على معاني الدعاء، حتى يستحضر القارئُ عند كل وردٍ ما الذي يدعوه به، وما الذي يريدُه، فيكون ذلك أجمع لقلبه، وَلَيْسَدَّ حاجة من أراد باباً معيناً من أبواب الدعاء، كمن أراد أن يستغفر من ذنوبٍ إقترفها، أو أراد أن يُرَدَّ العين عن نفسه ومن يحب، أو عرضت له الديون والهموم، وهكذا...

Por fim e não menos, eu gostaria de explicar que essas súplicas não são nada além das autênticas do Alcorão e da Sunna do Profeta (S). Eu as organizei seguindo o modelo de: Dua no Alcorão e na Sunna (Súplica no Livro e na Sunna) pelo nosso abençoado Sheikh Said Bin Wahf al-Qahtani, que Allah tenha misericórdia dele, e em minha categorização delas em Wirds, eu segui o exemplo de “Mukhtasar Al-Naseha Fi Al-Adhkar Wa Al-Adeyah Al-Sahiha (Conselho

conciso das recordações autênticas e súplicas pelo nosso Sheikh Dr. Mohammad Ismael Al-Moqaddam, que Allah o proteja. Ainda assim, neste livro eu me empenhei muito – eu admito a minha falha em vários aspectos – para coletar e compilar súplicas do Alcorão e da Sunna organizados de acordo com o significado dessas súplicas então o leitor consegue imaginar o que ele está suplicando e o que ele intenta, isso é mais adequado para deixar a pessoa totalmente comprometida na súplica e é mais adequado para quem quer que precise de uma certa súplica para uma certa necessidade, como quem quer buscar o perdão que tenha cometido, ou para protege-lo ou aqueles que ele ama contra um olhar malvado ou aqueles que estão em grande dívida e preocupações... etc.

وفي الختام أدعو الله عز وجل أن يجزي عني خير الجزاء

كل من ساهم في إخراج هذا الكتاب، وأخص بالذكر منهم:

E, por último, eu peço a Allah (Exaltado e glorificado seja Ele) a melhor recompensa a quem quer que tenha contribuído na produção e publicação deste livro. Minha especial gratidão sem dúvida para:

فضيلة الشيخ الوالد العلامة الدكتور: عبدالله بن

عبدالرحمن الجبرين - حفظه الله ورعاه - على تكرمه بسماعه

مقدمة هذا الكتاب وبعض من أوراده [حيث أثنى عليه حفظه

الله، ونصح بقراءته، وكان ذلك في الرياض يوم الخميس

الموافق ١٦/٨/٢٠٠٧].

Sua Excelência Professor Abdullah ibn Abdulrahman ibn Jibreen – que Allah o proteja - por ouvir a introdução deste livreto e parte de seu conteúdo ao que ele – que Allah o proteja – louvou o trabalho e o recomendou ao público. Meu encontro com ele ocorreu em Riyadh, na terça 16/08/2007.

وشيخيننا الفاضل الحارث - صاحب الغراس - الشيخ توفيق
بن خلف الرفاعي - حفظه الله - والذي سطر بينانه كلماته
«التهيئة والتذكير وأجزاء من المقدمة»، وكان دائم التشجيع
والحث والتصحيح والتنبيه، فكان في الحقيقة هو صاحب
الغراس، فكم بذل من وقته وماله وجهده من أجل هذا الكتاب،
فجزاه الله خير الجزاء، وأعطاه مبتغاه وفوق مبتغاه. اللهم آمين.

Eu também preciso agradecer nosso
honorável Sheikh Tawfiq Ibn Khalaf Al-
Refaey, que Allah o proteja – proprietário da
Casa Editorial Gheras que escreveu a nota
introdutória antes de cada categoria de
súplicas (Ó meu ouvido...esteja pronto) e as
conclusões (Recorde-se!) assim como partes
da introdução, portanto, ele é, de fato, um
dos que participaram da escrita deste livreto;
ele empregou muitos esforços, dinheiro e
tempo na produção deste livro – que Allah
lhe dê as melhores recompensas e o garanta
o que ele anseia e muito mais. Amém.

والشيخ الفاضل: عثمان الخميس على تفضله بكتابة تقرير
لهذا الكتاب بعد قراءته، فكان سبباً في نشر الخير للغير، أثناه الله.

Eu também devo agradecer o honorável Sheikh Othman Al-Khamis pelo seu apoio ao livro após tê-lo lido, ele foi uma das causas por trás da publicação e da divulgação de conhecimento benéfico entre as pessoas, que Allah lhe recompense com o melhor.

وشيخي العزيز الهمام: قيس بن خلف الرفاعي، مدير
المنابر القرآنية، سائلاً المولى عز وجل أن يرفعه في الآخرة
بعدد آي كتاب. اللهم آمين.

Eu devo agradecer meu nobre Sheikh Qays Ibn Khalaf Al-Refaey, o gerente da Al-Manaber Al-Quranyah (Quranic platforms), eu peço a Allah que eleve o seu status na Próxima Vida tanto quanto o número de versos do Alcorão. Amém.

ووالدي العزيزين، جعل الله أجر كل ذاكِرٍ وداعٍ في ميزانهِما،
وفي صحيفتِهما، اللهم آمين.

Eu também devo agradecer meus queridos pais, que Allah garanta-os a recompensa de cada um que irá ler este livreto...amém.

وأخيراً فإنني أدعو الله عز وجل أن يتقبل مني هذا العمل،
وأن يجعله خالصاً لوجهه الكريم، وأن يعفو عن تقصيري
وعجزتي وتفريطي في أمري، وأن يعاملني بإحسانه وستره
وعفوه وكرمه في الدنيا والآخرة، وأن يجعل خيري أيامي يوم
اللقاء، اللهم آمين

Por fim, eu imploro a Allah (Exaltado e Glorificado seja Ele) que aceite este livreto de mim e o faça completamente feito à Sua Nobre Face e que me perdoe pelas minhas deficiências e falta de moderação em minhas relações e me trate com Sua benevolência, abrigo, perdão e Sua generosidade neste mundo e na Próxima Vida e que faça o meu

melhor dia, o dia em que eu conhecê-lo.
Amém.

مؤيد عبد الفتاح الحمدان

الكويت ١٨ ذو القعدة ١٤٢٨ هـ

Moayad Abdulfatah Hamadan
Kuwait, 18th Dhul-Qaida 1428 A.H

الكتاب بين دفتي قلبك

Agora eu apresento esse livreto ao âmago de seu coração.

كلماتٌ عظيمةٌ بين يديك، أوحاها الله لخيار خلقه،
فخالطت القلوب والأرواح - يوماً - فتحركت بها الألسنة،
فتفتحت لها أبواب السماوات، ورفعها الله تعالى...

Aqui você tem grandes palavras, Allah as revelou às melhores de Suas criaturas. Uma vez estas palavras misturadas com corações e almas, uma vez proferidas, os portões do Paraíso estão totalmente abertos a elas, Allah os eleve...

- فمن أثنى بها قبلها من الله...

Quem louvar Allah usando-as, Allah aceitará seu louvor...

- ومن صلى بها على رسوله ﷺ رفعه الله ...

Quem endereçar bençãos ao Mensageiro de Allah, Allah os elevará...

- ومن استغفر بها غفر له الله ...

Quem pedir a Allah perdão, Allah o perdoará...

- ومن سأل بها أعطاه الله ...

Quem pedir a Allah qualquer coisa, Allah o garantirá o que deseja...

- ومن استعاذ بها أعاده الله ...

Quem buscar refúgio com Allah, Allah lhe dará refúgio...

- ومن استرقى بها شفاه الله ...

Quem recitar Ruqya (um louvor) usando-as, Allah irá guardá-lo...

- ومن استغاث الله بها من الكرب أغاثه الله ...

Quem buscar ajuda contra calamidades,

Allah lhe dará ajuda...

- ومن التزم بها مُصْبِحًا ومُؤَمِّسِيًا كَفَاهُ اللهُ⁽¹⁾.

Quem adotar a recitação delas pela manhã e pela tarde... Allah o protegerá.

١ - أدعية الصباح والمساء تقال في وقتها المحدد فقط، وإنما أوردتها في هذه الأوراد لأنها تعتبر من جملة ما سيقوله صاحب هذه الأوراد بعد صلاة الفجر. أما إن كانت قراءة هذه الأوراد في الطواف مثلاً، فسيقتصر القارئ على الأوراد السبعة الأولى، دون ورد الصباح والمساء، فليتنبه!

Súplicas da alvorada e da tarde que são pronunciadas apenas em seus determinados tempos, eu apenas introduzi nestes Awrad (Seleções de súplicas) porque eles são considerados parte do que falará o possuinte desses Awrad após a oração da alvorada. Mas se a leitura destes Awraf for recitada no Tawaf (ritual que consiste no conjunto das sete voltas dadas em torno da Kaaba durante os rituais de Hajj e Umrah), por exemplo: então, contenta-se o leitor nos sete primeiros Awrad, sem o Wird da alvorada e da tarde, então se atente.

وفوق ذلك رضوانٌ من الله أكبر...

Acima de todas as grandes conseqüências está ganhar a satisfação de Allah...

ها هي الآن بين يديك - في هذا الموضوع - امزجها
بروحك وحرك بها لسانك، ضع هذا الكتاب بين كفيك،
وابسطهما إلى ربك، كما تبسطهما - عادةً - بالدعاء والثناء،
هاتفًا بربك سبحانه، ذاهلاً عن الكتاب والمكتوب، شاداً
قلبك بمن توجهت له هذه الكلمات...

Aqui, estas súplicas estão ao seu dispor neste livreto; junte-as com sua alma e recite-as verbalmente... mantenha este livro em suas mãos... eleve-as ao seu Senhor do mesmo modo que você usualmente eleva suas mãos no Dua (Súplica) e louvor... chamando Allah (Exaltado seja Ele)... sem prestar atenção nem para o livro e nem para palavras escritas... direcionando o seu coração a Quem você diz estas palavras...

هاك «أوراد أهل السنة والجماعة» فلتقرأها الآن ببصيرتك
قبل بصرك، وليرددها قلبك قبل لسانك، ثم أبشر بموعد الله
سبحانه من كل دعاء، وبموعده عند لقائه.

Estes são os Awrad de Ahl-ul-Sunnah wal-Jama`ah, recite-as no seu coração antes que seus olhos a vejam... deixe que o seu coração recite-as antes da sua língua... então, espere pelas boas notícias da promessa de Allah (Exaltado seja Ele) de cada súplica e Sua promessa quando você encontra-lo na Próxima Vida.

وَرْدُ الثَّنَاءِ

Súplicas de Louvor

أيها القلب: تهباً للثناء على الله

Ó meu coração... esteja pronto para louvar a Allah

أمامك في الورقات القادمة أعظم الشناء في كلماتٍ ...

Neste próximos capítulos você tem as melhores fórmulas de louvor a Allah (Exaltado seja Ele)

كلماتٍ لا ينقصها إلا حضور قلبك بين يدي من ترفع له

هذا الشناء الحسن...

Essas palavras precisam apenas que seu coração esteja atento à presença de Quem você recita o seu bom louvor a Ele.

فمن أحسنُ ثناءً على الله من الله تعالى على نفسه..؟

Quem pode louvar melhor a Allah (Exaltado seja Ele) do que Ele próprio?

ومن أعرف بأحب كلمات الثناء على الله من رسول الله ﷺ،
ومن ملائكته المقربين؟!

Quem é melhor para saber as palavras de louvor que Allah mais gosta do que o Mensageiro de Allah (S) e os anjos achegados?

ها هو الآن بين يديك ثناء الله سبحانه، وثناء رسوله ﷺ،
والملائكة المقربين، على الله سبحانه، حرك بها لسانك...

Aqui você tem o louvor a Allah (Glorificado seja), (de acordo com) o louvor do Seu Mensageiro (S) e de Seus Anjos, os achegados, a Allah (Glorificado seja Ele)... recite-as...

اترك جلدك يقشعر معها ويلين...

Deixe seu corpo senti-las após ouvi-las e se tranquilizar

دع عينك تفيض...

Deixe seus olhos transbordarem

وليك يتألق ويتسامى...

E seu coração deixe iluminado e afastado
de coisas impróprias

بينما قلبك وأنت ترددتها ساجداً في محراب التعظيم...

Quando você recita-las estando prostrado
seu coração ficará elevado.



وَرَدِ الثَّنَاءِ عَلَى اللَّهِ

Súplicas de Louvor

* ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَلِكِ

يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾﴾ [الفاتحة: ٢-٤].

* Em nome de Allah, O Misericordioso, O Misericordioso. 1 Louvor a Allah, O Senhor dos mundos. 2 O Misericordioso, O Misericordioso. 3 O Soberano do Dia do Juízo. 4

Sura A Abertura 1-4

* ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ

الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ﴾ [الأنعام: ١].

* Louvor a Allah, Que criou os céus e a terra e fez as trevas e a luz. Todavia, os que renegam a Fé equiparam outros a seu Senhor.

Surah Al-An'am : 1

* ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ

هَدَانَا اللَّهُ﴾ [الأعراف: ٤٣].

* E tiraremos o que houver de ódio em seus peitos. Correrão rios a seus pés. E dirão: “Louvor a Allah, Que nos guiou a isto! E não haveríamos guiado, se Allah não nos houvesse guiado! Com efeito, os Mensageiros de nosso Senhor chegaram com a Verdade.” E bradar-se-lhes-á; “Este é o Paraíso que vos fizeram herdar, pelo que fazíeis.”

Surah Al-A'raf, Ayah 43

* ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَكِيَّةِ

رُسُلًا أُولِي أَجْنِحَةٍ مَّثْنَىٰ وَثُلَاثَ وَرُبْعَ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ [فاطر: ١].

* Louvor a Allah, O Criador dos céus e da terra, Que faz dos anjos Mensageiros, dotados de asas: duas, ou três, ou quatro. Ele

acresce, na criação, o que quer. Por certo, Allah, sobre todas as cousas, é Onipotente.

Sura Al-Fatir:1

* ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ

لَهُ عِوَجًا ﴿١﴾﴾ [الكهف: ١].

* Louvor a Allah, Que fez descer sobre Seu servo o Livro, e nele não pôs tortuosidade alguma!

Surah Al-Kahf, Ayah 1

* ﴿هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ

الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيَّمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾ هُوَ اللَّهُ الْخَلِيقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾﴾ [الحشر: ٢٢-٢٤].

* Ele é Allah. Não existe deus senão Ele, O Sabedor do invisível e do visível, Ele é O

Misericordioso, O Misericordioso. Ele é Allah. Não existe deus senão Ele, O Rei, O Puro, A Paz, O Confortador, O Predominante, O Todo-Poderoso, O Transcendente, O Orgulhoso. Glorificado seja Allah, acima do que idolatram! Ele é Allah, O Criador, O Iniciador da criação, O Configurador; dEle são os mais belos nomes. O que há nos céus e na terra glorifica-O. E Ele é O Todo Poderoso, O Sábio.

Surah Al-Hashr, Ayah 22-24

* ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ
الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ﴾ [سبأ: ١].

* Louvor a Allah, de Quem é o que há nos céus e na terra. E d'Ele é o louvor, na Derradeira Vida. E Ele é O Sábio, O Conhecedor.

Surah Saba', Ayah 1

* ﴿رَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وِليٌّ مِنَ الدُّلِّ وَكَبِيرُهُ تَكْبِيرًا﴾ [الإسراء: ١١١].

* E diz: “Louvor a Allah, Que não tomou para Si filho algum, e para Quem não há parceiro na soberania, e para Quem não há protetor contra a humilhação.” E magnífica-O, fartamente.

Surah Al-Isra', Ayah 111

(١) «اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قِيَمُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ الْحَقُّ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ، وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ، وَمُحَمَّدٌ حَقٌّ، اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَإِلَيْكَ أَنْبَتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ، أَنْتَ رَبُّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ، فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا

أَعْلَنْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدَّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخَّرُ،
أَنْتَ إِلَهِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ».

1) “Allah, a Você pertence todo o louvor, Você é a Luz dos Céus e da Terra e de tudo o que está neles. A Você pertence todo o louvor, Você é o Sustentador dos Céus e da Terra e de tudo o que está neles. A Você pertence todo o louvor. Você é o Senhor dos Céus e da Terra e tudo o que está neles. A Você pertence todo o louvor e o reino dos Céus e da Terra e tudo o que está neles. A Você pertence todo o louvor, Você é o Soberano dos Céus e da Terra e a Você pertence todo o louvor. Você é a Verdade, Sua promessa é verdade, Sua palavra é verdade, e o Dia em que nós nos encontrarmos é verdade, o Jardim do Paraíso é verdade e o fogo é verdade, e os Profetas são verdade, Muhammad (S) é verdade e o Juízo Final é verdade. Ó Allah, a Você eu me submeti, e de Você eu dependo, em Você

eu acredito, e a Você eu me volto em arrependimento, em e por Você eu tenho disputado, e a Você me voltei para o julgamento. Então me perdoe pelos meus pecados passados e pelos que acontecerão e pelo que eu escondi e o que eu fiz em público. Você é Al-Muqaddim e Al-Mu-akhkhir. Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Você, Você é a minha Divindade, ninguém tem o direito de ser adorado exceto Você.”

[Significado de Al-Muqaddim e AlMu-akhkhir: Allah eleva e auxilia quem Ele quer dentre a Sua criação assim como ele não eleva e não auxilia quem Ele quer, de acordo com Sua sabedoria. Isto é, favorecendo um homem sobre o resto de sua criação, favorecendo os Profetas sobre o resto da Humanidade, favorecendo Muhammad sobre todos os Profetas e Mensageiros... etc.]

﴿٢﴾ «اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، مِلءَ السَّمَاوَاتِ وَمِلءَ الْأَرْضِ وَمِلءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ، أَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ، وَكُلُّنَا لَكَ عَبْدٌ، لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِي لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ».

2) Ó Allah, nosso Senhor, a Ti são todos os louvores, os Céus e a Terra e tudo entre eles se enchem com Seus louvores, e tudo que Ti for encher com Seus louvores. O Possuidor de louvor e Majestade, a maior verdade que um servo disse (de Ti) e que somos todos seus Servos. Ó Allah, ninguém pode impedir o que Ti quiseste dar e ninguém pode dar o que Ti decidiste não permitir e nenhum abastado ou majestade pode beneficiar quem quer que seja já quem vem de Ti toda a riqueza e majestade.

﴿٣﴾ «اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كُلُّهُ، وَإِلَيْكَ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ».

3) Ó Allah! Todos os louvores pertencem a Ti e tudo pertence a Ti.

﴿٤﴾ «الْحَمْدُ لِلَّهِ، حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ، كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا وَيَرْضَى».

4) Allah ser louvado com louvores abençoados, belos e abundantes, um louvor sem fim, pois nosso Senhor ama e se satisfaz com isso.

﴿٥﴾ «الْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا».

5) Muitos louvores são para Allah e Allah é o Grandiosíssimo.

﴿٦﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ».

6) Ó Allah eu lhe peço, assim como preste testemunho que Você é Allah, ninguém tem o direito de ser adorado exceto Você, O Único, As-Samad. Que não gerou e não foi gerado e que não há ninguém igual a Ti.

As-Samad: O Autossuficiente, Líder, Possuidor de atributos perfeitos a Quem toda a criação se volta em todas as suas necessidades.

﴿۷﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، الْمَنَّانُ، يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ».

7) Ó Allah, eu peço assim como a Ti são todos os louvores, ninguém tem o direito de ser adorado exceto Ti, apenas, sem parceiros. Você é o Benfeitor. O Originador dos Céus e da Terra, O Possuidor de majestade e honra, O Vivente, O Autossubsistente, e o Mantenedor de tudo.

﴿۸﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أُشْهِدُكَ، وَأُشْهِدُ مَلَائِكَتَكَ وَحَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَأُشْهِدُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ؛ إِنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَحَدِّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأُشْهِدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ».

8) Ó Allah, eu cheguei à manhã e O chamei, os cuidadores de Seu trono, os

anjos, e toda a Sua criação para testemunharem que Tu és Allah, ninguém tem o direito de ser adorado exceto Tu, sozinho, sem parceiros e que Muhammad é Seu servo e Mensageiro.

﴿٩﴾ «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ».

9) Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah, sozinho e sem parceiros, a Ele pertencem a soberania e o louvor e Ele é soberano sobre todas as coisas. Quão perfeito é Allah, e todo louvor é para Allah, e ninguém tem o direito de ser adorado exceto Ele, Allah é o Grandiosíssimo, e não há poder e nem haverá exceto com Allah, O Altíssimo, O Supremo.

(١٠) «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا،
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ
إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ».

10) Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah, tão-somente e sem parceiros. Allah é O Grandiosíssimo e todos os louvores são para Allah. Quão perfeito é Allah, Senhor dos Mundos. Não há e nem haverá poder exceto com Allah, O Altíssimo, O Supremo, O Exaltado, O Sapientíssimo.

(١١) «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ
إِلَّا اللَّهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ
إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

11) Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah e Allah é o Grandiosíssimo. Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah, apenas. Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah, apenas, sem parceiros. Ninguém tem o direito de ser adorado exceto

Allah, a Ele pertencem toda a soberania e louvor. Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah e não há poder exceto com Allah.

(١٢) «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَعَزَّ جُنْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَغَلَبَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ، فَلَا شَيْءَ بَعْدَهُ».

12) Ninguém tem o direiro de ser adorado exceto Allah, sozinho. O que conferiu sobre Seus exércitos a honra da vitória e ajudou Seu servo a derrotar os clãs, e não há nada depois disso.

(١٣) «سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ».

13) “Glorificado seja Allah pelo número de coisas que ele criou no céu, e glorifico a Allah pelo número de coisas que ele criou na Terra, e glorifico a Allah pelo número de coisas que há entre o céu e a Terra, e

glorifico a Allah pelo número de coisas que ele criou e que criará!

اللَّهُ أَكْبَرُ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي
الْأَرْضِ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ عَدَدَ مَا هُوَ
خَالِقٌ.

Grandioso seja Allah pelo número de coisas que ele criou no céu, Grandioso seja Allah pelo número de coisas que ele criou na Terra, Grandioso seja Allah pelo número de coisas que ele criou entre o céu e a Terra e Grandioso seja Allah pelo número de coisas que ele criou e que criará.

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا
خَلَقَ فِي الْأَرْضِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ.

Louvor a Allah pelo número de coisas que ele criou no céu, Louvor a Allah pelo número de coisas que ele criou na Terra,

Louvor a Allah pelo número de coisas que ele criou entre o céu e a Terra e Louvor a Allah pelo número de coisas que ele criou e que criará.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَدَدَ مَا
خَلَقَ فِي الْأَرْضِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ.

Não há outra divindade além de Allah pelo número de coisas que ele criou no céu, não há outra divindade além de Allah pelo número de coisas que ele criou na Terra, não há outra divindade além de Allah pelo número de coisas que ele criou entre o céu e a terra e não há outra divindade além de Allah pelo número de coisas que ele criou e que criará.

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ.

Não há força e nem poder a não ser em Allah pelo número de coisas que ele criou no céu.

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ.

Não há força e nem poder a não ser em Allah pelo número de coisas que ele criou na Terra.

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ.

Não há força e nem poder a não ser em Allah pelo número de coisas que ele criou entre o céu e a Terra.

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ.»

Não há força e nem poder a não ser em Allah pelo número de coisas que ele criou e que criará.

(١٤) «الْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ مَا خَلَقَ،
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا فِي الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ مَا
فِي الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا أَحْصَى كِتَابُهُ،
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ مَا أَحْصَى كِتَابُهُ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ كُلِّ شَيْءٍ،
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ كُلِّ شَيْءٍ.»

14) Louvor a Allah pelo número de coisas que ele criou, Louvor a Allah preenchendo o que Ele criou, Louvor a Allah pelo número de coisas que há na Terra e no céu, Louvor a Allah preenchendo o que há na Terra e no céu, Louvor a Allah pelo número de coisas que seu livro enumerou, Louvor a Allah preenchendo o que seu livro enumerou, Louvor a Allah pelo número de todas as coisas, e Louvor a Allah preenchendo todas as coisas.

سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِثْلَ مَا خَلَقَ، سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا فِي الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِثْلَ مَا فِي الْأَرْضِ

وَالسَّمَاءِ، سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا أَحْصَى كِتَابُهُ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ كُلِّ شَيْءٍ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ».

Glorificado seja Allah pelo número de coisas que ele criou, Glorificado seja Allah preenchendo o que Ele criou, Glorificado seja Allah pelo número de coisas que há na Terra e no céu, Glorificado seja Allah preenchendo o que há na Terra e no céu, Glorificado seja Allah pelo número de coisas que seu livro enumerou, Glorificado seja Allah preenchendo o que seu livro enumerou, Glorificado seja Allah pelo número de todas as coisas, e Glorificado seja Allah preenchendo todas as coisas.

(١٥) «سُبْحَانَكَ، مَا أَعْظَمَكَ رَبَّنَا».

15) Subhanak, Glória a Ti, quão grande és Tú! Nosso Senhor!

(١٦) «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ».

16) Quão perfeito és Tú, Ó Allah e eu O louvo. Abençoado seja o seu nome, e elevada a Sua posição e ninguém tem o direito de ser adorado exceto Você.

(١٧) «اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا».

17) Allah é Gradiosíssimo, muitos louvores para Allah, e eu testemunho a perfeição de Allah no início da manhã e no fim da tarde.

(١٨) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَبِكَ مِنْكَ، لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ؛ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ».

18) “Ó Allah, eu protejo-me com Tua satisfação de Tua insatisfação, e com Teu perdão de Tua punição, eu me protejo em Ti

de Ti. Eu sou incapaz de enumerar Teus louvores, Tu és como louvaste a Ti mesmo”.

﴿سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٨٢﴾ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿١٨٣﴾ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٤﴾﴾ [الصفات: ١٨٠-١٨٢].

Glorificado seja teu Senhor, O Senhor do Poder, acima do que alegam!

E que a paz seja sobre os Mensageiros!



تذكر^(٢)...

Lembre-se...

قبل أن يَّعُدَّ بك العهد عن (ورد الشاء) تذكر...

Se recorde antes quando você estiver longe das súplicas de louvor. Recorde-se.

تذكر: أي عالمٍ دخلت، وأي كلماتٍ قُلْتَ، وعلى من أثنيت، وأي أجورٍ كسبت!

O reino que entraste, as palavras que acabou de dizer, Quem você louvou, e as recompensas que recebeste.

٢- كل ما سيأتيك بعد قولنا «تذكر...» في هذا الكتاب - من فضائل وأجور فهو مما صح عن النبي ﷺ، ولمعرفة كل دعاء وفضله ارجع إلى تخريج الأحاديث في آخر الكتاب.

todas as recompensas que serão mencionadas após a palavra “recordar” – neste livro – estão entre o que é autenticado pelo Profeta (S). Você poderá consultar a verificação do Hadith e sua aceitação no fim deste livro.

* لقد أثّنت على الله باسمه الأعظم، الذي إذا دُعِيَ به أجاب، وإذا سُئِلَ به أعطى.

* Você louvou Allah com Seu maior nome, com o qual se Ele for suplicado, Ele atenderá a súplica e se a Ele for solicitado um favor, ele garatirá esse favor.

* لقد أثّنت على الله ثناءً ستعتقُ به من النار - بإذن الله -.

* Você louvou Allah de uma maneira que estaria por trás do seu livramento do Fogo do Inferno, com a permissão de Allah.

* ثناءً سينفعك - بإذن الله - في الدنيا والآخرة.

* Louve pois isso o beneficiará – com a permissão de Allah – nessa vida e na Próxima.

* ثناءً سيجيبك الله بقوله «صَدَقَ عَبْدِي».

* Durante a louvação a Allah, Ele o responderá: meu servo foi verdadeiro para comigo.

* ثَنَاءٌ عَجِبَ مِنْهُ النَّبِيُّ ﷺ لَمَّا سَمِعَهُ، وَقَدْ فَتَّحَتْ لَهُ أَبْوَابَ السَّمَاءِ.

* Louvor que maravilhou o Profeta (S) quando ele ouviu enquanto os portões do Paraíso foram totalmente abertos para ele.

* ثَنَاءٌ هُوَ أَكْثَرُ وَأَفْضَلُ مِنْ ذِكْرِكَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ.

* Louve o que é mais e melhor do que sua recordação durante a noite e o dia.

* ثَنَاءٌ هُوَ ثَنَاءُ ذَلِكَ الْبَدِيءِ، الَّذِي عَرَفَ مِنْ عِظْمَةِ اللَّهِ مَا عَرَفَ، فَسَبِيحٌ تَسْبِيحُ الْمُطَّلَعِ الْعَارِفِ الْحَقِّ.

* Louve como aquele galo que reconheceu a grandeza de Allah e glorificou as melhores glorificações que o levam a conhecer a verdade.

* ثَنَاءٌ سَيَبْتَدِرُهُ - بِإِذْنِ اللَّهِ - عَشْرَةَ أَمْلَاكٍ كُلُّهُمْ حَرِيصُونَ عَلَى أَنْ يَكْتُبُوهُ، وَلَنْ يَسْتَطِيعُوا أَنْ يَكْتُبُوهُ إِلَّا كَمَا قُلْتُهُ، وَأَمَّا أَجْرُهُ فَعِنْدَ اللَّهِ لَكَ مَدْحَرٌ.

* Seu louvor será rapidamente levado por

dez anjos que estão encarregados de registra-lo mas eles não registram a não ser o que você falou e sua recompensa estará guardada perante Allah.

* ثَنَاءٌ سَيُكْتَبُ لَكَ بِهِ - بِإِذْنِ اللَّهِ - رَحْمَةً اللَّهُ كَثِيرًا، كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيْهِ كَثِيرًا.

* O louvor a Allah que lhe garante - se Allah permitir - grande misericórdia da mesma forma que você louvou tanto a Allah.

فَهَلْ عَرَفْتَ أَيْنَ ارْتَقَيْتَ؟ وَمَاذَا كَسَبْتَ؟ وَبِمَ أَثْنَيْتَ؟ إِنْ شِئْتَ عُدْ مُتَأَمِّلًا، وَإِنْ شِئْتَ فَامْضِ عَارِفًا مُسْتَعْرِقًا...

Então você sabe o quanto você foi elevado, o quanto ganhou, com o que você louvou? (Com as palavras que você louvou.) E se você quiser, reflita sobre o que eu falei. E se você quiser, aceite os meus conselhos sobre a louvação a Allah.

وَرْدُ الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ

**Conjunto de súplicas para bênçãos ao
Profeta (S)**

أيها القلب: تهيأ للصلاة على الحبيب ﷺ

**Ó meu coração, esteja preparado.
Para transmitir bênçãos ao amado
Profeta**

هاك الصلاة على رسول الله ﷺ.. اشف بها اشتياك إليه...

اسْتَجَلِبْ بها صلاة الله العظيمة عليك...

اشْكُرْ بها بعض نعم الله بمحمد ﷺ عليك...

وَلْيَسْتَجْمِعْ قلبك في كل صلاةٍ عليه مقامه وفضله....

Agora iremos transmitir saudações ao Profeta (S) acabe com seus ardentes desejos por elas

Peça a Misericórdia de Allah sobre ti

Agradeça a Allah pelas dádivas concedidas a nós por causa do Profeta Muhammad (S).

Traga o seu coração junto com sua língua em qualquer envio de saudações à qualidade do Profeta (S).

وَلْتَسْتَحْضِرْ أَنْ صَلَاتِكَ الْآنَ تُعْرَضُ عَلَيْهِ بَعْدَ أَنْ تُرَدَّ عَلَيْهِ
رُوحَهُ إِذْ تَصَلِّيَ عَلَيْهِ.

وَاسْتَشْعِرِ الشَّرْفَ الَّذِي تَحُوزُهُ - أَنْتَ - بِانْضِمَامِكَ لِمَنْ
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِيهِمْ:

﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾ [الأحزاب: ٥٦].

Lembre que sua súplica pedindo bênçãos ao Profeta (S) neste momento, chegarão a ele após ele ser ressuscitado para responder a sua súplica.

Sinta a honra que você ganha, uma vez incluído entre aqueles dos quais Allah diz: Allah e seus anjos designados enviam bênçãos ao Profeta.

Em verdade, Deus e Seus anjos abençoam o Profeta. Ó fiéis, abençoai-o e saudai-o reverentemente!

[Al-Ahzab:56]

فَاللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيَّ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ.

Ó Allah, exalte, saude e abençõe nosso Profeta Muhammad.



وَرْدُ الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ

Súplicas para endereçar bênçãos e paz para o Profeta Muhammad (S)

(١) «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

1) “Ó Allah exalta Muhammad e sua família assim como Tu exaltaste Abraão e a família de Abraão, em verdade Tu és o Laudabilíssimo, Munificente. Ó Allah Abençoa Muhammad e sua família assim como Tu abençoaste Abraão e a família de Abraão, em verdade Tu és o Laudabilíssimo, Munificente”.

٢) «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

2) “Ó Allah exalta Muhammad, suas esposas e seus descendentes assim como Tu exaltaste a família de Abraão. E abençoa Muhammad, suas esposas e seus descendentes como abençoaste a família de Abraão. Em verdade Tu és Laudabilíssimo, Munificente”.

٣) «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ، وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ، وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

3) Ó Allah, exata Muhammad (S) e as pessoas de sua casa e as suas esposas e seus descendentes, assim como Tú exaltaste a família de Abraão, em verdade, Tú és Laudabilíssimo, Munificente. E abençoa

Muhammad (S) e as pessoas de sua casa, e as suas esposas e seus descendentes. Assim como abençoaste a família de Abraão, em verdade, Tú és Laudabilíssimo, Munificente.

﴿٤﴾ «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارَكْ عَلَى مُحَمَّدِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

4) Ó Allah, exalte Muhammad, o Profeta iletrado e a família de Muhammad assim como exaltaste a família de Abraão e abençoa Muhammad, o Profeta iletrado, e a família de Muhammad, assim como abençoaste a família de Abraão nos mundos, Tú és Laudabilíssimo, Munificente.

﴿٥﴾ «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ وَبَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

5) Ó Allah, exalte Muhammad e sua família e abençoe Muhammad e sua família, assim como exaltaste e abençoaste Abraão e sua família. Em verdade Tú és Laudabilíssimo, Munificente.

﴿٦﴾ «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ».

6) Ó Allah, exalte Muhammad Seu servo e Seu Mensageiro assim como exaltaste a família de Abraão. E abençoe Muhammad Seu servo, Seu Mensageiro e a família de Muhammad assim como abençoaste Abraão e a família de Abraão.

* * *

تذكر...

Recorde

تَذَكَّرْ أَيْنَ بَلَغَتْ بِكَ الصَّلَاةُ عَلَى الْحَبِيبِ ﷺ ...

Lembre-se o quanto as suas súplicas sobre o Profeta (S) o elevaram.

* إِنَّهَا صَلَوَاتٌ فَتَحَ اللَّهُ لَكَ بِهَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ... لِقَوْلِهِ ﷺ:

«كُلُّ دُعَاءٍ مَحْجُوبٌ حَتَّى يُصَلَّى عَلَى النَّبِيِّ ﷺ» (الصحيحه ٢٠٣٥)

Em verdade, estas súplicas que são feitas para pedir bênçãos para o Profeta Muhammad (S) são súplicas pelas quais Allah abre as portas do Céus para você, por causa do dito do Profeta Muhammad (S) no qual ele diz: “Toda súplica não é atendida até que seja suplicado pelo Profeta Muhammad.” (Swahiha 2035)

* إنها صَلَوَاتُ كُتِبَ اللهُ لَكَ بِهَا: ستين حسنة، وغفر لك بها ستين سيئة، ورفعك ستين درجة.

Elas são sessenta súplicas que Allah o recompensou por bons atos, perdoou sessenta maus atos e o elevou 60 vezes.

* إنها صَلَوَاتُ أَتْنَى عَلَيْكَ بِهَا اللهُ فِي الْمَلَأِ الْأَعْلَى.

Estas são súplicas às quais fazem Allah louvar você na mais exaltada reunião de anjos.

* إنها صَلَوَاتُ بَلَغْتَ النَّبِيَّ ﷺ بِتَبْلِيغِ الْمَلِكِ إِيَّاهُ، فَقَدْ قَالَ ﷺ: «مَنْ صَلَّى عَلَيَّ، صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ عَشْرًا، وَوُكِّلَ بِهَا مَلِكٌ حَتَّى يَبْلُغَ بِهَا» (صحيح الترغيب ١٦٦٣)

Essas são súplicas que Allah enviou ao Profeta confiando a um anjo transmiti-las ao Profeta, ele (S) disse: Quem quer que envie bênçãos a mim uma vez, Allah (Glorificado e Exaltado seja) envia dez vezes mais e uma

súplica para mim é confiada a um anjo para transmiti-la a mim.

* **إِنهَا صَلَوَاتُ رَبِّ اللَّهِ بِهَا رُوحُ خَلِيلِهِ ﷺ لِيُرِدَ عَلَيْكَ السَّلَامَ، قَالَ ﷺ: «مَا مِنْ أَحَدٍ يَسْلَمُ عَلَيَّ إِلَّا رَدَّ اللَّهُ إِلَيَّ رُوحِي حَتَّى أُرَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامُ».** (أبو داود ٢٠٤١، وحسنه الألباني).

Quando quer que alguém me saude, Allah envia a alma ao meu corpo (no túmulo) e eu responderei à saudação.

* **إِنهَا صَلَوَاتُ سَتَكُونُ بِهَا - بِإِذْنِ اللَّهِ - مِنْ أَوْلَى النَّاسِ بِالنَّبِيِّ ﷺ، لِقَوْلِهِ ﷺ: «إِنْ أَوْلَى النَّاسِ بِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَكْثَرُهُمْ عَلَيَّ صَلَاةً»** (صحيح الترغيب ١٦٦٨).

Essas são súplicas que o colocará próximo do Profeta no Dia do Juízo de acordo com o que ele disse: Ó povo, quem estará mais próximo de mim no Dia da Ressurreição serão aqueles que suplicaram mais frequentemente por mim.

فكم ستجعل بعد هذا للصلاة على النبي ﷺ في حياتك من

نصيبٍ؟

Quanto espaço você irá determinar para endereçar bênçãos e orações sobre seu Profeta?



وَرْدُ الْاِسْتِغْفَارِ

Súplicas para pedir perdão

أيها القلب: تهياً لاستغفار ربك

Ó meu coração, esteja preparado para pedir perdão a Allah.

تيقن أن أخطر المخاطر عليك في دنياك وآخرتك هي ذنوبك...!

Tenha a certeza que o maior perigo dos perigos para você nesta vida e na outra são os seus pecados.

واعلم أنك ستمر الآن بكلمات استغفار، إنما هي بحور

المغفرة الزاخرة...

Saiba, por certo, que neste momento você verá súplicas de perdão que são as melhores súplicas sobre o perdão.

فإياك أن ترددها بلسانك وبقى من دَرَنِكَ في صحيفتك شيء!

Cuidado em depois de você recita-las pela sua língua, permaneça algum dos seus pecados em seu livro de prestar contas.

يا لها من كلماتٍ لو وافقت قلوباً حيةً، عرفت عظمة من عصت وخالفت، فقالت باستحياءٍ وإشفاقٍ: ﴿رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾ [الأعراف: ٢٣].

Que palavras majestosas se elas encontrarem pessoas reflexivas, que sabem a grandeza de Quem elas desobedeceram e transgrediram. Suplicariam com timidez e piedade “Senhor nosso! Fomos injustos com nós mesmos e, se não nos perdoares e não tiveres misericórdia de nós, estaremos, em verdade, dentre os perdedores.”

[Sura Al-A’raaf: 23]

فحذار أن تردد استغفارك وقلبك ذاهلٌ عن عاقبة أمرك إن لم يغفر الله لك...!

Cuidado com a recitação da súplica pedindo perdão a Allah enquanto seu coração está desatento das consequências de suas relações se Allah não perdoa-lo.

غافلٌ عن حقيقة المعاني الكبيرة للاستغفار القادم...!

Desatento da realidade do significado majestoso do seu próximo ato de pedir perdão.

غافلٌ عن عِظَمٍ من عصيت...!

Desatenção da grandeza de Quem você desobedeceu.

فليهجم لسانك وقلبك معاً على هذا الاستغفار، فقد آن
أوان المغفرة، فليس على الله كثيرٌ أن يغفر لك ما تقدم من
ذنوبك وما تأخر بانتهاء هذا الورد...

Deixe a sua língua junto com seu coração presas nessas súplicas de pedido de perdão. É hora de pedir perdão. Não é impossível que Allah perdoe você, seus pecados passados e futuros pela realização dessa súplica.

أليس الله هو الغفور الرحيم؟

Não é Allah o Indulgente,
Misericordiosíssimo?

وَرْدُ الْاِسْتِغْفَارِ

Súplicas para pedir perdão.

* ﴿رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ

مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾ [الأعراف: ٢٣].

* “Senhor nosso! Fomos injustos com nós mesmos e, se não nos perdoares e não tiveres misericórdia de nós, estaremos, em verdade, dentre os perdedores.”

* ﴿رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ

الْحِسَابُ﴾ [إبراهيم: ٤١].

* “Senhor nosso! Perdoa-me e a meus pais e aos crentes, um dia, quando advier a conta”

* ﴿رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ

عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا

مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ ۗ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا ۗ أَنْتَ مَوْلَانَا
فَأَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٦﴾ [البقرة: ٢٨٦].

* “Senhor nosso! Não nos culpes, se esquecemos ou erramos. Senhor nosso! E não nos carregues de pesados fardos como deles carregaste aos que foram antes de nós. Senhor nosso! E não nos carregues daquilo para o que não temos força. E indulta-nos e perdoa-nos e tem misericórdia de nós. Tu és nosso Protetor; então, socorre-nos contra o povo renegador da Fé.

* ﴿رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلإِيمَنِ أَنْ ءَامِنُوا
بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا
مَعَ الْآبْرَارِ ﴿١٩٣﴾ رَبَّنَا وَعَايِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ
الْقِيَمَةِ ۗ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿١٩٤﴾﴾ [آل عمران: ١٩٣-١٩٤].

* Senhor nosso! Por certo, ouvimos um pregador que pregava a Fé, dizendo: 'Crede em vosso Senhor!' E cremos. Senhor nosso! Perdoa-nos, pois, os delitos e remite-nos as

más obras e leva-nos a alma para junto dos virtuosos.

Senhor nosso! E concede-nos o que nos prometeste por meio de Teus Mensageiros, e não nos ignominies, no Dia da Ressurreição. Por certo. Tu não faltas à promessa.

* ﴿رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ﴾
[الحشر: ١٠].

* “Senhor nosso! Perdoa-nos e a nossos irmãos, que se nos anteciparam, na Fé, e não faças existir, em nossos corações, ódio para com os que crêem. Senhor nosso! Por certo, és Compassivo, Misericordioso.”

* ﴿رَبَّنَا آتِنَا لَنَا نُورًا وَأَغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

قَدِيرٌ﴾ [التحریم: ۸].

* “Senhor nosso! Completa, para nós, nossa luz, e perdoa-nos. Por certo, Tu, sobre todas as cousas, és Onipotente.”

* ﴿رَبَّنَا إِنَّا أَمَّا ءَامَنَّا فَآغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾ [۱۶]

[آل عمران: ۱۶].

* “Senhor nosso! Por certo, cremos: perdoa-nos os delitos e guarda-nos do castigo do Fogo.”

* ﴿رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا

وَأَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾ [آل عمران: ۱۴۷].

* “Senhor nosso! Perdoa-nos os delitos e os excessos em nossa conduta. E torna-nos firmes os passos e socorre-nos contra o povo renegador da Fé”

* ﴿رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا

وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿٧﴾ [غافر: ٧].

* “Senhor nosso! Tu abranges, em misericórdia e ciência, todas as cousas; então, perdoa os que se voltam arrependidos e seguem Teu caminho, e guarda-os do castigo do Inferno”

* ﴿رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي﴾ [القصص: ١٦].

* “Senhor meu! Por certo, fui injusto comigo mesmo; então, perdoa-me.”

* ﴿رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ﴾ [المؤمنون:

.[١١٨]

* “Senhor meu! Perdoa e tem misericórdia, e Tu és O Melhor dos misericordiosos!”

(١) «وَجْهَتْ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي، وَنُسُكِي، وَمَحْيَايَ،

وَمَمَاتِي، لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ؛ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ
 الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا
 عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي، فَاعْفُرْ لِي ذُنُوبِي
 جَمِيعًا، إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ
 الْأَخْلَاقِ، لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا، لَا
 يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي
 يَدَيْكَ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ، أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ، تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ،
 أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ».

1) “Eu dirijo minha face para o Criador dos céus e da terra corretamente, e eu não me conto entre aqueles que associam parceiros a Ti, na verdade minha oração, minha devoção, minha vida e minha morte pertencem a Allah, o Criador dos mundos, não há parceiros junto a Ele, e a isto fui ordenado, e eu sou um dos muçulmanos. Ó Allah, Tu é o Soberano, não há divindade real além de Ti. Tu és meu Senhor, eu sou Teu servo. Oprimi-me, e reconheço meu

pecado. Perdoa-me em todos os meus pecados, pois és Tu, e não há outro além de Ti, que possa perdoar os pecados. Guia-me para as melhores das condutas, pois mais ninguém é capaz de guiar a elas, a não ser Ti. E me livra das más condutas, pois não há quem possa me livrar delas a não ser Ti. Eis-me aqui livre e feliz de te servir. Todo o bem está em Tuas mãos. O mal não é julgado a Ti. Eu sou do Senhor e para o Senhor. Abençoado e Altíssimo és Tu. Eu busco por Teu perdão e arrependo-me a Ti”.

٢) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ، الْأَخْذُ الصَّمَدُ، الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ؛ أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ».

2) “Ó Allah, eu imploro-Te, ó Allah Tu és o Único, o Um, As-Samad (o Mestre Auto-Suficiente, possuidor das qualidades perfeitas, para as quais toda a criação volta-se a Ti em precisão), não gerou nem foi

gerado, e não há ninguém que se compare a Ele, que perdoe meus pecados, Tu és o Perdoador, o Misericordioso”.

﴿اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي، وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جِدِّي وَهَزْلِي، وَخَطِيئِي وَعَمْدِي، وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾.

3) Ó Allah, perdoe meus erros, ignorância e imoderação nas minhas relações. Você sabe melhor das minhas culpas do que eu mesmo. Ó Allah, perdoe minhas culpas que eu cometi na seriedade ou na brincadeira, deliberadamente ou inadvertidamente. Ó Allah, garanta-me perdão para esses pecados que eu cometi no passado e que eu venha a cometer no futuro, que eu tenha cometido na privacidade ou em público e todos os pecados que Tú sabes mais que eu. Apenas

Tú podes mandar quem quiseses para o Paraíso, e apenas Tú pode mandar quem quer que seja para o fogo do Inferno, Tú és o Onipotente.

﴿٤﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ».

4) “Ó Allah eu tenho oprimido minha alma excessivamente, e não há ninguém que possa perdoar os pecados a não ser Ti. Então me perdoa, pois o perdão vem de Ti, e tenha misericórdia de mim, pois em verdade Tu és o Perdoador, o Misericordioso”.

﴿٥﴾ «اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي مِنَ الذُّنُوبِ وَالْخَطَايَا، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْهَا كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي بِالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ وَالْمَاءِ الْبَارِدِ».

5) Ó Allah, purifique meu pecado e os erros, ó Allah, limpe-me de uma roupa

branca que esteja suja, o Allah, purifique-me com neve, granizo e água gelada.

﴿٦﴾ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي، وَوَسِّعْ لِي فِي دَارِي، وَبَارِكْ لِي فِيمَا رَزَقْتَنِي.»

6) Ó Allah, perdoe meus pecados e expanda para mim minha morada e o que Tú abençoadamente me proveu.

﴿٧﴾ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَخَطَايَايَ كُلَّهَا، اللَّهُمَّ أَنْعِشْنِي، وَاجْبُرْنِي وَاهْدِنِي لِمَصَالِحِ الْأَعْمَالِ وَالْأَخْلَاقِ، فَإِنَّهُ لَا يَهْدِي لِمَصَالِحِهَا، وَلَا يَصْرِفُ سَيِّئَهَا، إِلَّا أَنْتَ.»

7) Ó Allah, perdoe todos os meus pecados e erros, o Allah, exalte-me, ajude -me e guie-me as melhores ações e aos melhores caracteres pois ninguém além de ti pode me guiar e ninguém além de Ti guia aos melhores caracteres e ações e você é o único que afasta -nos do mal caráter e da má ação.

٨) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاجْبُرْنِي، وَارْفَعْنِي،
وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي».

8) “Ó Allah, perdoa-me, tenha misericórdia de mim, guia-me enriquece-me, dá-me saúde, sustenta-me, eleva-me”.

٩) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَأَخْسِئْ شَيْطَانِي، وَفُكِّ رِهَانِي،
وَتَقَلِّ مِيزَانِي، وَاجْعَلْنِي فِي النَّدِيِّ الْأَعْلَى».

9) Ó Allah, perdoe meus pecados, leve-me para longe do mal, me livre de minha responsabilidade, faça a balança dos meus bons atos pesada ao limite e me coloque em conjunto.

١٠) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ، دِقَّةً وَجِلَّةً، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ،
وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ».

10) Ó Allah, perdoe-me de todos os meus pecados, do menor ao maior deles, o primeiro e o último deles, e dos vistos e dos não vistos.

(١١) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا أَخْطَأْتُ وَمَا تَعَمَّدْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا جَهَلْتُ وَمَا عَلِمْتُ».

11) Ó Allah, perdoe os meus pecados que eu cometi sem intenção ou intencionalmente, o que eu cometi secretamente e em público, os que eu ignorei suas consequências ou os que eu sabia.

(١٢) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَخَطِيئِي، وَعَمْدِي».

12) Ó Allah, perdoe meus pecados, meus erros e meus pecados deliberados.

(١٣) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَسْرَفْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ».

13) “Ó Allah, perdoa-me pelo que já pequei, e também pelo que ainda pecarei, e pelos pecados que cometi em segredo e os que cometi publicamente, e pelos que cometi em exagero, e pelos que Tu sabes melhor

que eu mesmo. Tu és Quem adianta e Quem atrasa, não há divindade real a não ser Ti”.

(١٤) «اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِي، يَا رَبِّ فَاعْفِرْ لِي ذَنْبِي، إِنَّكَ أَنْتَ رَبِّي، إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذَّنْبَ إِلَّا أَنْتَ».

14) Ó Allah, Tú és o meu Senhor e eu sou Teu servo, eu cometi injustiça a mim mesmo e eu reconheço meu pecado, então perdoe, meu Senhor, todos os meus pecados, Tú e mais ninguém é o Perdoador de pecados.

(١٥) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ».

15) Ó Allah, perdoe todos os crentes, homens e mulheres.

(١٦) «اللَّهُمَّ اغْفِرْ ذَنْبِي، وَطَهِّرْ قَلْبِي، وَحَصِّنْ فَرْجِي».

16) Ó Allah, perdoe meu pecado, purifique meu coração e guarde a minha castidade.

(١٧) «رَبِّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ».

17) Ó Senhor, perdoe as minhas falhas no Dia do Julgamento.

(١٨) «رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ».

18) Ó meu Senhor, perdoe e aceite meu arrependimento. De fato, Tu és o Perdoador, o mais misericordioso.

(١٩) «أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ، وَأَتُوبُ إِلَيْهِ».

19) “Eu procuro o perdão em Allah O Poderosíssimo o qual não há divindade real a não ser Ele, O Eternamente Vivo. O Subsistente, eu arrependo-me a Ele

(٢٠) «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ».

20) Glorificado seja Allah e tudo Dele, glorificado seja Allah e todo louvor é Dele. Eu presto testemunho que ninguém tem o

direito de ser adorado exceto Tu, e eu busco Seu perdão e me volto a Ti em arrependimento.

(٢١) «سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ».

21) Glorificado seja Allah, louvado seja Allah, ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah e Allah é o Gradiosíssimo.

(٢٢) «سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ،
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي، اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي».

22) Glorificado seja Allah, todo grandioso louvor para Allah. E ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah e Allah é O Gradiosíssimo. Ó Allah, me perdoe, ó Allah, tenha misericórdia de mim, Ó Allah, me garanta o sustento.

(٢٣) «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ».

23) Glória esteja com Allah, e todo louvor é Dele.

(٢٤) «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ وَرَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ».

24) Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah, O Perdoador, O mais Generoso. Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah, O Altíssimo, O Gradiosíssimo, Glorificado seja Allah, Senhor dos 7 Céus, Senhor da Magnificiência e do Trono. Louvado seja Allah, o Senhor dos Mundos.

(٢٥) اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ.

25) Ó Allah, exalte, guarde e abençoe nosso Profeta Muhammad (S)

* * *

تذكر...

Recorde-se

أي مذخورٍ قد حوته كلمات الاستغفار تلك... إنه:

Que tesouros estão contidos nessas súplicas de Istighfar (busca do perdão).

* اسْتَغْفَرُ بِهِ سَيَغْفِرُ اللَّهُ لَكَ ذُنُوبِكَ مَهْمَا بَلَغْتَ.

* Estas são fórmulas para pedir perdão, que faz Allah perdoar os seus pecados independentemente de quantos e o tamanho deles.

* اسْتَغْفَرُ قَدْ اسْتَحَقَّ وَصَفَ: (أَوْفَقَ الدَّعَاءِ).

* É um Istighfar que é digno de ser chamado “a súplica mais adequada”.

* اسْتَغْفَرُ يَغْفِرُ اللَّهُ بِهِ الذَّنْبَ، وَلَوْ كَانَ الْفِرَارُ مِنَ الزَّحْفِ.

* É um Istighfar que faz Allah perdoar os seus pecados mesmo que você fuja de uma batalha.

* اسْتِغْفَارٌ قَالَ فِيهِ النَّبِيُّ ﷺ لِعَلِيِّ ﷺ: «إِذَا قَلْتَهُ غُفِرَ لَكَ،
مع أنه مغفور لك».

* É um Istighfar que o Profeta (S) descreveu a Ali, dizendo: “se você recita-lo, você será perdoado, realmente será perdoado.”

* اسْتِغْفَارٌ يَجْعَلُ ذُنُوبَكَ تَتَساقَطُ مِنْ صَحِيفَتِكَ كَمَا
يتساقط الورق من الشجر.

* É um Istighfar que causa a queda dos seus pecados como as folhas caem das árvores.

* اسْتِغْفَارٌ سَيَخاطِبُكَ اللهُ - جَلْ شَأْنَهُ - قَائِلًا لَكَ (قَدْ فَعَلْتَ).

* É um Istighfar que faz Allah se dirigir a você, dizendo: eu perdoei você.

* اسْتِغْفَارٌ يَغْفِرُ اللهُ بِهِ الذُّنُوبَ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ.

* É um Istighfar que faz Allah perdoar seus pecados mesmo que eles sejam tantos quanto a espuma do mar.

* اسْتَغْفَارٌ بِهِ سَتُسَرُّ بِصَحِيفَتِكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ - بِإِذْنِ اللَّهِ -.

* É um Istighfar que irá ajuda-lo no Dia do Julgamento, com a permissão de Allah.

* اسْتَغْفَارٌ سَيَكُونُ كَالطَّابِعِ لِلْمَجْلِسِ .

* É um Istighfar que será um hábito diário seu.

* اسْتَغْفَارٌ حَصَلَ بِبِرْكَةِ الْإِكْتَارِ مِنَ الصَّلَاةِ عَلَى الْحَبِيبِ ﷺ الْقَائِلِ لِمَنْ أَكْثَرَ الصَّلَاةَ عَلَيْهِ «إِذَا تَكْفَى هَمَكَ، وَيَغْفِرُ لَكَ ذَنْبَكَ» رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ (٢٤٥٧)، وَحَسَنَهُ الْأَلْبَانِيُّ .

* É um Istighfar que acontece como um resultado da bênção por enviar muitas saudações ao Profeta (S) que diz que aqueles que enviarem muitas saudações a ele: “Então você será livrado das suas preocupações e os seus pecados serão perdoados.” narrado por At-Termidhi, Albani considerou um hadith válido.

* فطوبى لمن وجد في صحيفته استغفاراً كثيراً...

* Notícias boas são em razão daqueles que buscam perdão no registro de seus atos.

* * *

وَرْدُ السُّؤَالَاتِ

**Pedindo a recompensa e proteção de
Allah**

أيها القلب: تهباً لسؤالك الله تعالى

**Ó meu coração, esteja pronto para pedir
(Allah exaltado seja) suas necessidades.**

ماذا بعدما أثنت على الله، وصليت على الحبيب ﷺ،
واستغفرت من ذنوبك، إلا أن ترفع مطلوبك في أدعية ليس
مثلها أدعية...

O que mais você precisa após louvar a Allah e pedir bênçãos ao amado Profeta (S), é buscar perdão pelos seus pecados e pedir a Allah de forma única.

أدعيةٌ قالها يوماً أعرف خلق الله بالله.. فقبلها الله منه...

Em súplicas nas quais as melhores criaturas de Allah recitaram... então Ele (Exaltado seja Ele) as atendeu imediatamente.

بين يديك الآن خير دعاءٍ، رُفِعَ على السنة الأنبياء، وعلى
لسان سيدهم ﷺ.

Agora você tem a melhor fórmula de
suplicação, dita pelos Profetas e pelo melhor
dentre eles: Muhammad (S)

قُلُّهُ . . . والله يسمعك ويراك من فوق سبع سماواته وأنت
تدعوه.

Recite-as... Allah ouve a ti e o observa do
Paraíso enquanto você está suplicando.

قُلُّهُ . . . واعلم أنه لا ينقصك للقبول إلا أن ترفعه بقلبك
المتضرع المضطر . . .

Recite-as e saiba que o que é necessário
para suas súplicas serem atendidas é recita-
las enquanto seu coração angustiado está em
um estado de total submissão e humildade.

ثم أبشر بالإجابة..

Depois tendo boas ações e esperando pela
resposta e alívio

وَرْدُ السُّؤَالَاتِ

Pedindo pela recompensa e proteção de Allah

* ﴿رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ [البقرة: ١٢٧].

* “Senhor nosso! Aceita-a de nós. Por certo, Tu, Tu és O Oniouvinte, O Onisciente.

* ﴿وَتُوبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ﴾ [البقرة: ١٢٨].

* e volta-Te para nós, remindo-nos. Por certo, Tu, Tu és O Remissório, O Misericordador.

* ﴿رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ

دُعَائِي﴾ [إبراهيم: ٤٠].

* “Senhor meu! Faze-me cumpridor da oração e, também, uma parte de minha descendência. Senhor nosso! E aceita minha súplica!

* ﴿رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ﴾ ﴿٨٣﴾ وَأَجْعَلْ لِي
لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ﴿٨٤﴾ وَأَجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ
التَّعِيمِ ﴿٨٥﴾ [الشعراء: ٨٣-٨٥].

* Senhor meu! Dadiva-me com sabedoria
e ajunta-me aos íntegros;
E faze-me menção verídica, na
posteridade;
E faze-me dos herdeiros do Jardim da
Delícia;

* ﴿وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ﴾ ﴿٨٧﴾ [الشعراء: ٨٧].

* E não me ignominies, um dia, quando
forem ressuscitados.

* ﴿رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا﴾ [طه: ١١٤].

“Senhor meu, acrescenta-me ciência.”

* ﴿رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ
رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ﴾ [آل عمران: ٨].

* Senhor nosso! Não nos desvies os corações do caminho reto, após nos haveres guiado; e dadiva-nos, de Tua parte, com misericórdia. Por certo, Tu, Tu és O Dadivoso.

* ﴿رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا
لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا﴾ [الفرقان: ٧٤].

* E os que dizem: “Senhor nosso! Dadiva-nos, da parte de nossas mulheres e de nossa descendência, com alegre frescor nos olhos e faze-nos guia para os piedosos.”

* ﴿رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ﴾ [القصص: ٢٤]

* “Senhor meu! Por certo, estou necessitado do que fizeste descer de bom, para mim.”

* ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ [الأعراف: ٤٧].

* “Senhor nosso! Não nos faça estar com o povo injusto”

* ﴿رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ
وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ
إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ﴾ [الأحقاف: ١٥].

* “Senhor meu! Induz-me a agradecer-Te a graça, com que me agraciaste, a mim e a meus pais, e a fazer o bem que Te agrade; e emenda-me a descendência. Por certo, volto-me arrependido para Ti e, por certo, sou dos muçulmanos.”

[Sura al-Ahqaf: 15]

(١) «اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كُلُّهُ، اللَّهُمَّ لَا قَابِضَ لِمَا بَسَطْتَ،
وَلَا بَاسِطَ لِمَا قَبَضْتَ، وَلَا هَادِيَ لِمَنْ أَضَلَلْتَ، وَلَا مُضِلَّ لِمَنْ
هَدَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا
مُقَرَّبَ لِمَا بَاعَدْتَ، وَلَا مُبَاعِدَ لِمَا قَرَّبْتَ، اللَّهُمَّ ابْسُطْ عَلَيْنَا مِنْ

بَرَكَاتِكَ وَرَحْمَتِكَ وَفَضْلِكَ وَرِزْقِكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ النَّعِيمَ
الْمُقِيمَ الَّذِي لَا يَحُولُ وَلَا يَزُولُ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ النَّعِيمَ يَوْمَ
الْعَيْلَةِ، وَالْأَمْنَ يَوْمَ الْخَوْفِ، اللَّهُمَّ إِنِّي عَائِدُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا
أَعْطَيْتَنَا، وَشَرِّ مَا مَنَعْتَنَا، اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْإِيمَانَ وَزَيِّنْهُ فِي
قُلُوبِنَا، وَكَرِّهْ إِلَيْنَا الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ، وَاجْعَلْنَا مِنْ
الرَّاشِدِينَ، اللَّهُمَّ تَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ، وَأَحِينَا مُسْلِمِينَ، وَأَلْحِقْنَا
بِالصَّالِحِينَ غَيْرَ خَزَايَا وَلَا مَفْتُونِينَ، اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكُفْرَةَ الَّذِينَ
يُكَذِّبُونَ رُسُلَكَ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِكَ، وَاجْعَلْ عَلَيْهِمْ رِجْزَكَ
وَعَذَابَكَ، اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكُفْرَةَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ؛ إِلَهَ الْحَقِّ».

1) Ó Allah, todo o louvor para Ti. Ó Allah, ninguém pode tirar a abundância onde Tu a garantiste e ninguém consegue garantir a abundância onde Tu a tiraste. Ninguém consegue guiar quem Tu desviaste e ninguém desvia aquele que Tu guiaste. E ninguém pode conceder o que Tu retiras e ninguém pode obstruir o que Tu concedes. Ninguém pode aproximar o que Tu distanciou e ninguém pode distanciar o que

Tu aproximaste. Ó Allah, nos garanta de forma abundante as Suas bênçãos, misericórdia, recompensa e sustentação. Ó Allah, eu peço a Ti felicidade duradoura que nunca se modifica e nem é removida. Allah, eu Lhe peço provisão no Dia da Privação e a segurança no Dia do medo, o Allah, refugio-me em Ti do mal existente naquilo que Tu decretaste a nós e do mal daquilo que Você proscreeu a nós. Ó Allah, faça-nos amar a fé e adorne-a em nossos corações e nos faça odiar a incredulidade, a perversidade e a desobediência e faça-nos dos sensatos. Ó Allah, faça com que morramos muçulmanos, ó Allah, permita-nos viver como muçulmanos e nos reúna aos íntegros e não aos ignominiosos e aos provados. Ó Allah, combate os renegadores da fé, aqueles que desmentem os Seus mensageiros e afastam os Homens do Seu caminho. E desça sobre eles o Seu castigo e Seu tormento, ó Allah combata os renegadores da fé, aqueles a

quem fora concedido o Livro, ó Deus da verdade.

﴿٢﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَحَدَاكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، الْمَنَّانُ، يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ».

2) Allah, eu peço a Ti como todos os louvores são a Ti, ninguém tem o direito de ser adorado exceto Tu, sozinho, sem parceiro. Tu és o Benfeitor. Ó Originador dos Céus e da Terra, ó Possessor da Majestade e Honra, ó Vivente, ó Subsistente, e Suatentador de tudo, verdadeiramente eu peço a Ti pelo Paraíso, e eu busco refúgio com Você do fogo.

﴿٣﴾ «اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي، وَوَسِّعْ عَلَيَّ فِي ذَاتِي، وَبَارِكْ لِي فِي رِزْقِي».

3) Ó Allah, me corrija na religião expanda minha morada e abençoe meu sustento.

٤ ﴿اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبِ، وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ، أَحْيِنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتِ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي، اللَّهُمَّ وَأَسْأَلُكَ خَشْيَتِكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ وَالْعَدْلِ فِي الْغَضَبِ وَالرِّضَى، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْفَقْرِ وَالْغِنَى، وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَبِيدُ، وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لَا تَفُتُّ وَلَا تَنْقَطِعُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَى بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ، وَأَسْأَلُكَ الشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ، فِي غَيْرِ صَرَاءٍ مُضِرَّةٍ وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زَيْنًا بِرَبِّيَّةِ الْإِيمَانِ، وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ﴾.

4) “Ó Allah, em Teu conhecimento sobre o que está oculto e com Teu poder sobre a criação, mantenha-me vivo tanto que Tu sabes que seja bom para eu viver, e leva-me daqui se Tu souberes que a morte seja melhor para mim. Ó Allah, imploro-Te o temor de Ti tanto secretamente como publicamente, imploro-Te a palavra verdadeira tanto nos momentos que traz prazer como em momento de ódio, imploro-

Te o equilíbrio na riqueza como na pobreza, imploro-Te a graça sem fim, imploro-Te o consolo sem fim, imploro-Te pela satisfação após destinar-me algo, imploro-Te por uma vida confortável após a morte, imploro-Te a doçura de mirar Tua face, e a saudade para te encontrar sem sofrimentos que possam me ocorrer ou tentações extraviadoras. Ó Allah adorna-nos com o adorno da fé, a faze-nos entre aqueles que guiam e são guiados”.

٥) «اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةٌ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي، وَاجْعَلْ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ».

5) “Ó Allah, corrige-me em minha fé, que é a proteção dos meus assuntos, e melhora minha vida neste mundo, onde tenho o meu sustento; e que a minha vida, no além, seja reta, porque será lá que morarei eternamente, e torna minha vida longa, para que eu possa

aumentar a minha virtude; e transforma a minha morte num alívio contra todos os males!”

﴿٦﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ».

6) Ó Allah, eu peço a Ti um conhecimento benéfico e eu busco refúgio Contigo do conhecimento que não é benéfico.

﴿٧﴾ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْفِرْدَوْسَ الْأَعْلَى مِنَ الْجَنَّةِ».

7) Ó Allah, eu peço a Ti pelo Firdaus. (O melhor lugar no Paraíso)

﴿٨﴾ «اللَّهُمَّ أَجْرِنِي مِنَ النَّارِ، اللَّهُمَّ أَجْرِنِي مِنَ النَّارِ، اللَّهُمَّ أَجْرِنِي مِنَ النَّارِ».

8) Ó Allah, me proteja do fogo do Inferno, Ó Allah, me proteja do fogo do Inferno, Ó Allah, me proteja do fogo do Inferno.

٩) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ».

9) Ó Allah, eu peço a Ti pelo Paraíso, Ó Allah, eu peço a Ti pelo Paraíso, Ó Allah, eu peço a Ti pelo Paraíso.

١٠) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْمَغْفَاةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ».

10) Ó Allah, eu lhe peço perdão neste mundo e no Próximo.

١١) «اللَّهُمَّ حَاسِبِي حِسَابًا يَسِيرًا».

11) Ó Allah, me julgue com um julgamento fácil.

١٢) «اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسَلِّدْنِي».

12) Ó Allah, guie-me e me faça firme.

﴿١٣﴾ «اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مِسْكِينًا، وَأَمِتْنِي مِسْكِينًا، وَاحْشُرْنِي فِي زُمْرَةِ الْمَسَاكِينِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

13) Ó Allah, me faça viver pobre, me faça morrer pobre, me reúna ao grupo dos pobres no Dia da Ressurreição.

﴿١٤﴾ «اللَّهُمَّ احْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَائِمًا، وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَاعِدًا، وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ رَاقِدًا، وَلَا تُشْمِتْ بِي عَدُوًّا حَاسِدًا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرٍ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ كُلِّ شَرٍّ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ».

14) Allah, me proteja com o Islam enquanto aguardo, proteja-me com o Islam enquanto estou sentado, e proteja-me com o Islam enquanto meus inimigos se regozijam. Não deixe acabar em inveja. Ó Allah, eu peço o que está guardado em Ti, todo o bem em sua mão, e eu busco refúgio no que está guardado em Ti de todo o mal que está guardado em Sua mão.

(١٥) «اللَّهُمَّ كَمَا حَسَّنْتَ خَلْقِي فَحَسِّنْ خُلُقِي».

15) Allah, Tú me fizeste excelente, então faça meu caráter excelente.

(١٦) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْيَقِينَ وَالْمُعَافَةَ».

16) Ó Allah, eu lhe peço assertividade e perdão

(١٧) «اللَّهُمَّ جَدِّدِ الْإِيْمَانَ فِي قُلُوبِنَا».

17) Ó Allah, renove a fé em nossos corações.

(١٨) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتَّقَى، وَالْعَمَافَ وَالْغِنَى».

18) Ó Allah, eu peço a Ti orientação, piedade, castidade, contentamento e suficiência.

(١٩) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ، فَإِنَّهُ لَا يَمْلِكُهَا إِلَّا أَنْتَ».

19) Allah, eu peço a Ti Sua recompensa e Sua misericórdia, pois, verdadeiramente, ninguém às possui além de Ti.

(٢٠) «اللَّهُمَّ آتِنِي أَفْضَلَ مَا تُؤْتِي عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ».

20) Ó Allah, garanta-me o melhor como Você garantiu aos seus servos piedosos.

(٢١) «اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ».

21) Ó Allah, controlador dos corações, direcione nossos corações à Sua obediência.

(٢٢) «اللَّهُمَّ يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ، ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ».

22) Ó Allah, o modificador dos corações, mantenha nossos corações firmes em Sua religião.

(٢٣) «اللَّهُمَّ هَبِ الْمُسِيئِينَ مِنَّا لِلْمُحْسِنِينَ، وَأَعْطِ الْمُحْسِنَاتِ مَا سَأَلْنَ».

23) Ó Allah, garanta perdão aos malfeitores pela bênção da obediência dos benfeitores e garanta aos benfeitores o que eles pediram.

(٢٤) «اللَّهُمَّ افِيسْمِ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا يَحُولُ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعْصِيكَ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تُبَلِّغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ، وَمِنَ الْيَقِينِ مَا تُهَوِّنُ بِهِ عَلَيْنَا مَصَائِبَ الدُّنْيَا، وَمَتَّعْنَا بِأَسْمَاعِنَا، وَأَبْصَارِنَا، وَقُوتِنَا مَا أَحْيَيْتَنَا، وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنَّا، وَاجْعَلْ ثَأْرَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمْنَا، وَانصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا، وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا، وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّنَا، وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا، وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا».

24) Ó Allah meu, infunde-nos o temor a Ti, para que haja uma barreira entre a desobediência a Ti e nós; e outorga-nos a obediência a Ti, com a qual alcançaremos o Paraíso, bem como a fé, com a qual as calamidades da vida nos serão mais leves!

Allah meu, permite-nos desfrutarmos de nossos ouvidos, nossas vistas e nossas forças - enquanto nos permitires vivermos - , e que nos acompanhem até o fim de nossos dias! E faz com que nossa vingança seja contra aqueles que nos oprimem, e concede-nos o respaldo contra quem nos declara sua inimizade! Não deixes que sofram desgrças em nossa religião, e não permitas que a vida terrena seja o nosso anseio máximo, ou que seja o centro da nossa preocupação! Allah meu, não nos designes alguém com autoridade, que não seja benevolente para conosco!

﴿٢٥﴾ «اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى شُكْرِكَ، وَذِكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ».

25) “Ó Allah, ajuda-me a lembrar-me de Ti, a sempre agradecer a Ti, e a adorar a Ti da melhor forma”.

(٢٦) «اللَّهُمَّ أَمْتَعْنِي بِسَمْعِي وَبَصَرِي حَتَّى تَجْعَلَهُمَا الْوَارِثَ مِنِّي، وَعَافِنِي فِي دِينِي، وَفِي جَسَدِي، وَأَنْصُرْنِي مِمَّنْ ظَلَمَنِي حَتَّى تُرِيَنِي فِيهِ تَأْرِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسَلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، وَخَلَّيْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنْجَى مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، أَمَنْتُ بِرَسُولِكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ، وَبِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ».

26) Allah, garanta a minha audição e saúde, ó Allah, garanta saúde à minha visão e nos permita aproveitá-las enquanto Tu nos mantiver vivos. Ó Allah, perdoe-me em minha religião, e garanta saúde a meu corpo e nos vingue de quem nos oprimiu até que nos recomponhamos. Ó Allah, eu submeto minha alma a Ti e eu confio minhas relações a Ti, e torno minha face a Ti, e confiamos em Ti na esperança e no medo de Ti. Verdadeiramente, não há refúgio nem lugar seguro de Ti exceto em Ti. Eu acredito em Teu Profeta que Tu enviaste e em Teu Livro que Tu revelaste.

(٢٧) «اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوفٌ كَرِيمٌ، تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي».

27) Allah, Tú és o mais perdoador, mais Generoso e ama o perdão, então perdoa-nos.

(٢٨) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا لَا يَزِيدُ، وَنَعِيمًا لَا يَنْفَدُ، وَمُرَافَقَةً مُحَمَّدٍ فِي أَعْلَى جَنَّةِ الْخُلْدِ».

28) Allah, eu Lhe imploro pela fé que eu nunca serei abalado, as bênçãos que nunca irão acabar, e pela companhia do nosso Profeta Muhammad (S) na mais alta parte do eterno Paraíso.

(٢٩) «اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِفْتَاحًا لِلْخَيْرِ مِغْلَقًا لِلشَّرِّ، وَلَا تَجْعَلْنِي مِفْتَاحًا لِلشَّرِّ مِغْلَقًا لِلْخَيْرِ».

29) Ó Allah, me faça uma pessoa que sempre abre as portas ao que é bom e fecha as portas ao que é ruim e não me deixe uma pessoa que sempre abre as portas aos maus e fecha a porta dos bons.

﴿٣٠﴾ «اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا، زَكَّهَا أَنْتَ خَيْرٌ مِنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيِّهَا وَمَوْلَاهَا».

30) Ó Allah, me garanta o senso de piedade e a purificação da minha alma pois Tu és o melhor para purifica-la, Tu és guardião e amigo protetor dela.

﴿٣١﴾ «اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَتِي، وَأَمِنْ رَوْعَتِي، وَأَقْضِ عَنِّي دَيْنِي».

31) Ó Allah, cubra a minha fraqueza, facilite meu desalento e meus débitos.

﴿٣٢﴾ «اللَّهُمَّ قِنِي شَرَّ نَفْسِي، وَأَعِزِّمْ لِي عَلَى أَرْشِدِ أَمْرِي».

32) Allah, proteja-me contra o meu próprio mal e me dê a determinação de realizar o que é melhor para as minhas relações.

﴿٣٣﴾ «اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي سَمْعِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي بَصَرِي نُورًا، وَاجْعَلْ مِنْ تَحْتِي نُورًا، وَاجْعَلْ مِنْ فَوْقِي نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ يَسَارِي

نُورًا، وَاجْعَلْ أَمَامِي نُورًا، وَاجْعَلْ خَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي
نَفْسِي نُورًا، وَأَعْظِمْ لِي نُورًا».

33) “Ó Allah coloque em meu coração luz, em minha língua luz, em meus ouvidos luz, coloque em meus olhos luz, e coloque em minhas costas luz, em minha frente luz, e coloque sobre mim luz. Ó Allah dá-me luz”.

(٣٤) «اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا، وَأَجِرْنَا مِنْ
خِزْيِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ».

34) O Allah, garanta-nos um bom fim em todas as Suas ações, proteja-nos da desgraça na vida mundana e do tormento na Próxima Vida.

(٣٥) «اللَّهُمَّ انْفَعِنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي، وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي،
وَارْزُقْنِي عِلْمًا تَنْفَعُنِي بِهِ».

35) Ó Allah, beneficie-me com o que Tu me ensinou, ensine-me o que irá me beneficiar e aumente meu conhecimento.

(٣٦) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عَيْشَةً نَقِيَّةً، وَمَيِّتَةً سَوِيَّةً، وَمَرَدًّا غَيْرَ مُخْزٍ وَلَا فَاصِحٍ».

36) Ó Allah, eu peço que Tu me garanta uma vida pura, um bom fim e um retorno na Próxima Vida livre de desonra e escândalo.

(٣٧) «اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا لِقَاءَكَ، وَسَهِّلْ عَلَيْنَا قَضَاءَكَ، وَأَقْلِلْ لَنَا مِنَ الدُّنْيَا».

37) Ó Allah, nos agracie o encontro contigo e faça com que nos seja fácil aceitar o Seu comando e reduza nossa quantidade de prazeres mundanos.

(٣٨) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَسْأَلَةِ، وَخَيْرَ الدُّعَاءِ، وَخَيْرَ النَّجَاحِ، وَخَيْرَ الْعَمَلِ، وَخَيْرَ الثَّوَابِ، وَخَيْرَ الْحَيَاةِ، وَخَيْرَ الْمَمَاتِ، وَتُبِّئْنِي، وَثَقِّلْ مَوَازِينِي، وَحَقِّقْ إِيْمَانِي، وَارْفَعْ دَرَجَاتِي، وَتَقَبَّلْ صَلَاتِي، وَاعْفِرْ خَطِيئَتِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ، آمِينَ».

38) Allah, eu lhe peço a melhor relação, a melhor súplica, o melhor sucesso, o melhor

conhecimento, o melhor ato, a melhor recompensa, a melhor vida, e a melhor morte. Me mantenha justo, faça a minha estatura pesada, confirme a minha fé, cresça meu status, aceite a minha oração e perdoe meus pecados. Eu Lhe peço os mais altos lugares no Paraíso, amém.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فَوَاتِحَ الْخَيْرِ، وَخَوَاتِمَهُ، وَجَوَامِعَهُ،
وَأَوَّلَهُ، وَظَاهِرَهُ، وَبَاطِنَهُ، وَالدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ. آمِينَ.
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا آتَى، وَخَيْرَ مَا أَفْعَلُ، وَخَيْرَ مَا أَعْمَلُ،
وَخَيْرَ مَا بَطَّنَ، وَخَيْرَ مَا ظَهَرَ، وَالدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ. آمِينَ.

Ó Allah, eu peço a Ti que possibilite o bom, seu sinal, sua compreensão, sua preferência, o visto, o não visto, e eu peço a Ti as mais altas posições no Paraíso, amém.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَرْفَعَ ذِكْرِي، وَتَضَعَ وِزْرِي، وَتُصَلِّحَ
أَمْرِي، وَتُطَهِّرَ قَلْبِي، وَتُحَصِّنَ فَرْجِي، وَتُنَوِّرَ لِي قَلْبِي، وَتَغْفِرَ
لِي ذَنْبِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ. آمِينَ.

Ó Allah, eu peço a Ti que faça aumentar a

minha reputação alto, remova meu fardo, corrija minhas relações, limpe meu coração, guarde minha castidade, ilumine meu coração, perdoe meus pecados e eu Lhe peço as mais altas posições no Paraíso, amém.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تُبَارِكَ لِي فِي نَفْسِي، وَفِي سَمْعِي، وَفِي بَصَرِي، وَفِي رُوحِي، وَفِي خُلُقِي، وَفِي خُلُقِي أَهْلِي، وَفِي مَحْيَايَ، وَفِي مَمَاتِي، وَفِي عَمَلِي، فَتَقَبَّلَ حَسَنَاتِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ. آمِينَ».

Ó Allah, eu Lhe peço para abençoar minha alma, minha audição, minha visão, meu espírito, meu corpo, meu caráter, minha família, minha vida, minha morte, meus feitos. Ó Allah, aceite meus bons feitos e eu Lhe peço as maiores posições no Paraíso, amém.

(٣٩) «اللَّهُمَّ اجْعَلْ عَلَيْنَا صَلَاةَ قَوْمِ إِبْرَاهِيمَ، يَقُومُونَ اللَّيْلَ وَيَصُومُونَ النَّهَارَ، لَيْسُوا بِأَثَمَةٍ وَلَا فُجَّارٍ».

39) Ó Allah, garanta-nos a recompensa da oração das pessoas piedosas que passam as noites rezando o tanto quanto podem e que não são malfeitores e nem perversos.

(٤٠) «اللَّهُمَّ أَعِنِّي وَلَا تُعِنْ عَلَيَّ، وَأَنْصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ، وَأَمْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ، وَاهْدِنِي وَيَسِّرِ الْهُدَى لِي، وَأَنْصُرْنِي عَلَيَّ مِنْ بَعِي عَلَيَّ، اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي لَكَ شَكَارًا، لَكَ ذَكَارًا، لَكَ رَهَابًا، لَكَ مِطْوَاعًا، لَكَ مُحِبَّتًا، إِلَيْكَ أَوْاهًا مُنِيبًا، رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي، وَاغْسِلْ حَوْبَتِي، وَأَجِبْ دَعْوَتِي، وَبِتْ حُجَّتِي، وَسَدِّدْ لِسَانِي، وَاهْدِ قَلْبِي، وَاسْلُلْ سَخِيمَةَ صَدْرِي».

40) Ó meu Senhor, ajude-me e não desampare-me, socorre-me e não desassista-me, confabule por mim e não confabule contra mim, e oriente-me e facilite a orientação para mim, e socorre-me contra quem me injustiçou, ó Senhor faça-me a Ti

agradecido, recordador, temente, obediente, humilde, suplicante, contrito, ó meu Senhor aceite o meu arrependimento e perdoe o meu pecado e atenda a minha súplica, firme o meu argumento, corrige a minha fala e oriente meu coração e tire o rancor do meu coração.

(٤١) «اللَّهُمَّ أَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِنَا، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِنَا، وَاهْدِنَا سُبُلَ السَّلَامِ، وَنَجِّنَا مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ، وَجَنِّبْنَا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ، وَبَارِكْ لَنَا فِي أَسْمَاعِنَا، وَأَبْصَارِنَا، وَقُلُوبِنَا، وَأَزْوَاجِنَا، وَذُرِّيَّاتِنَا، وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ، وَاجْعَلْنَا شَاكِرِينَ لِنِعْمِكَ، مُشْتَرِينَ بِهَا عَلَيْكَ، قَابِلِينَ لَهَا، وَأَتَمِّهَآ عَلَيْنَا».

41) O Allah, junte nossos corações, corrija nossas relações sociais, guie-nos ao caminho de paz, nos traga da escuridão à luz, nos guarde de obscenidades, exteriores e interiores e abençoe nossos ouvidos, nossos olhos, nossos corações nossas esposas, nossas crianças, e tenha compaixão conosco.

Tu és o Complacente, o mais Misericordioso. E nos faça grato por tua bênção e nos faça louva-la enquanto a aceitamos e nos dê-a por completo.

(٤٢) «اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ، إِنَّكَ أَنْتَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ».

42) Ó Allah, Senhor de Gabriel, de Miguel, de Israfil, Criador dos céus e da Terra. Conhecedor do que está oculto e do que está evidente, Tu julgarás Teus servos entre tudo que eles divergiram. Guia-me à Verdade que as pessoas divergiram, com sua permissão. (Em verdade, Tu guias a quem Tu queres à senda reta)”.

(٤٣) «اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ،
وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ، وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ،
وَعَلَيْكَ الْبَلَاءُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

43) Ó Allah, eu imploro a Ti o bem que o Teu Profeta Muhammad (S) implorou a Ti. Eu busco refúgio em Ti do mal onde o Profeta Muhammad (S) buscou refúgio. Tu és o Único de quem a ajuda é buscada e és Tua a responsabilidade de comunicar (A Verdade). Não há poder ou força exceto com Allah, o Exaltado, o Grandioso.

(٤٤) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ، وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ،
وَحُبَّ الْمَسَاكِينِ، وَأَنْ تَغْفِرَ لِي، وَتَرْحَمَنِي، وَتَتُوبَ عَلَيَّ، وَإِذَا
أَرَدْتَ بِعِبَادِكَ فِتْنَةً فَأَقْبِضْنِي إِلَيْكَ غَيْرَ مَفْتُونٍ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
حُبَّكَ، وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ، وَحُبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُ إِلَى حُبِّكَ».

44) Ó Allah imploro-Te que conceda-me a prática do bem e deixar o repreensível, e o amor para com os necessitados e que Você me perdoe e tenha misericórdia de mim, e se

Você designar uma tribulação a um povo que me deixe morrer antes de acontecer isso, e imploro-Te o Seu amor e o amor daquele que Te ama, e o amor da ação que me aproxime do Seu amor.

(٤٥) «اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي جَسَدِي، وَعَافِنِي فِي بَصَرِي،
وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ، سُبْحَانَ
اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ».

45) Ó Allah, eu Lhe peço que garanta saúde a meu corpo, minha visão enquanto me mantiver vivo, ninguém tem o direito de ser adorado exceto Tu, o Proibidor, o Generoso, Exaltado seja Allah, o Senhor do Trono magnífico, louvado seja Allah o Senhor dos Mundos.

(٤٦) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الثَّبَاتَ فِي الْأَمْرِ، وَالْعَزِيمَةَ عَلَى
الرُّشْدِ، وَأَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ، وَعَزَائِمِ مَغْفِرَتِكَ،
وَأَسْأَلُكَ شُكْرَ نِعْمَتِكَ، وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ قَلْبًا سَلِيمًا،

وَلِسَانًا صَادِقًا، وَأَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا تَعْلَمُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا تَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَعْلَمُ، إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ».

46) Ó Allah imploro-Te a firmeza em todos os assuntos, e a determinação em todos os assuntos em que há retidão e Te imploro, imploro-Te aquilo que Lhe obrigue a Tua misericórdia e determine o Seu perdão, e imploro-Te o agradecimento das Tuas dádivas e adorar a Ti da melhor forma e imploro-Te um coração imaculado e uma fala verídica, e imploro-Te o bem do que Você conhece e refugio-me em Ti do mal que Você conhece, e peço-Te perdão daquilo que Você sabe, por certo Tu, Tu és O Profundo Sabedor das coisas invisíveis.

(٤٧) «اللَّهُمَّ اسْتَعْمِلْنَا فِي طَاعَتِكَ».

47) Ó Allah, faça fácil para nós a obediência a Ti.

(٤٨) «رَبِّ فَنِي عَدَابِكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ».

48) Ó Allah, protege-me da Sua punição no dia em que seus servos serão ressuscitados.

(٤٩) «اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَفِنِي شَرِّ مَا قَضَيْتَ، فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، إِنَّهُ لَا يَدُلُّ مَنْ وَالَيْتَ، وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ، تَبَارَكَتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ».

49) “Ó Allah, guia-me na mesma direção daqueles que tens guiado. Assegura-me saúde, assim como aqueles que Tu tens assegurado, põe-me sob a Tua proteção, assim como aqueles que tu protegeste, abençoa-me naquilo que Tu tens me dado. Protege-me do mal que Tu decretaste, pois no que decretaste ninguém poderá contrariá-lo. Em verdade, Tu não humilhas aquele que está próximo de Ti, e Tu não fortaleces

aquele que é Teu inimigo, Abençoado e Exaltado, Tu és nosso Senhor”.

(٥٠) «يَا وَلِيَّ الْإِسْلَامِ وَأَهْلِهِ، مَسْكِنِي بِالْإِسْلَامِ حَتَّى أَلْقَاكَ عَلَيْهِ».

50) Ó Allah, Tu és o Protetor do Islam e de seu povo; faça-nos firme no Islam até o dia que formos encontra-lo.

(٥١) «اللَّهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ».

51) Ó nosso Senhor, garanta-nos o melhor nesta vida e o melhor na próxima vida e nos proteja da punição do fogo.



تذكر ...

Recorde-se

يا لها من كلماتٍ لو قبلها الله منك، وأعطاك سؤالك... لقد سألت الله:

Que palavras poderosas se Allah aceita-las e responder às suas orações. Desde que você tenha pedido a Allah:

* لقد سألت الله: سؤالاً باسمه الأعظم، الذي إذا دُعِيَ به أجاب، وإذا سُئِلَ به أعطى.

* Você pediu a Allah: com Seu maior nome que, se é usado na súplica, Ele responderá, e se Ele é questionado com ele, Ele garantirá.

* سُؤَالاً سِيَجْعَلُ الْجَنَّةَ تَجِيبُ قَائِلَةً: اللَّهُمَّ ادْخُلْهُ الْجَنَّةَ.

* Com uma súplica que faria o Paraíso dizer: Ó Allah, coloque-o no Paraíso .

* والنار تجيبُ قائلةً: اللهم أجره من النار.

* O fogo do Inferno pedirá a Allah que o livre dele

* سُؤْلاً هُوَ مِنْ أَفْضَلِ مَا يَسْأَلُ بِهِ الْعَبْدُ رَبَّهُ.

* Esta fórmula de súplica está entre as melhores que um servo pode usar para pedir a Allah, seu Senhor.

* سُؤْلاً أَوْصَى النَّبِيُّ ﷺ أَنْ تَكْتَبِرَهُ إِذَا رَأَيْتَ النَّاسَ

يَكْتَبِرُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ.

* Uma súplica à qual o Profeta (S) recomendou que se você encontrar um lugar com pessoas que entesouram o ouro e a prata, suplique essas palavras

* سُؤْلاً سَيَحْمِيكَ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْبَلَاءِ - يَا ذنَ اللَّهِ -.

* Súplica que – se Allah quiser – irá guarda-lo contra qualquer aflição.

سؤالاً شمل كل حاجياتك، ما علمت منها وما لم تعلم ...
لكن من رُفِعَ إليه السؤال عَلمَ - سبحانه - .

Súplica que inclui todas as suas necessidades, o que você sabe e o que você não sabe. Mas Allah – Exaltado seja Ele – a Quem você pediu, melhor sabe suas necessidades.

إخواني وبحمد الله انتهينا من ورْدِ السُّؤالات ويتبعه ورْدُ
الإستعاذات

Meus irmãos, graças a Allah acabamos o wird das súplicas, em seguida o wird do refúgio.



وَرْدُ الْإِسْتِعَاذَاتِ

Súplicas de pedido de refúgio em Allah

أيها القلب: تهباً للاستعاذة بالله وحده

**Ó meu coração, esteja preparado para
buscar refúgio com Allah apenas.**

ليس لك إلا أن تستعيذَ بالله.. وليس لك من سلامةٍ إلا أن
يعيذك الله ...

Eu não tenho outro caminho a não ser
buscar refúgio em Allah, além disso, sua
segurança é encontrar refúgio em Allah.

فما أكثر الأعداء.. لكن ما أعظم الدعاء...!؟

Quantos são os seus inimigos? Mas quão
grande é a força da súplica?

فيا لها من تعوذاتٍ لو عقلها قائلوها ...

Quão grande são os encantamentos de
buscar refúgio com Allah se nós o dissermos
deliberadamente.

هاك التعوذات العظيمة التامة... لا يتجاوزهن أحد أبداً...

Esses grandes e perfeitos encantamentos.
Nada em todo o mundo pode sobrepô-los

اطلب بها الحماية من الله، وأنت الخائف المضطر، وأنت
المحتاج المتضرع...

Peço refúgio em Allah recitando-as. Você
é o assustado e angustiado. Você é o
necessitado e submisso.

وعندها سيعود العدو خاسئاً وهو حسيرٌ، وتعود أنت في
حمى الله آمناً من كل شرٍّ وشريرٍ...

Apenas elas. Seu inimigo irá fugir
derrotado mas você estará seguramente
guardado por Allah de qualquer mal ou
malfeitor.



وَرْدُ الْإِسْتِعَاذَاتِ:

Súplicas de busca de refúgio com Allah

* أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

* Eu busco refúgio com Allah do odioso mal.

* ﴿رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ﴾ ﴿٩٧﴾ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ

أَنْ يَحْضُرُونِ ﴿٩٨﴾ [المؤمنون: ٩٧-٩٨].

* “Senhor meu! Refugio-me em Ti, contra as incitações dos demônios,

“E refugio-me em Ti, Senhor meu, para que eles não me sejam presentes.”

* ﴿رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا

تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾ ﴿٤٧﴾ [هود: ٤٧].

* “Senhor meu! Por certo, refugio-me em Ti contra o perguntar-Te aquilo de que não tenho ciência. E, se não me perdoas e não

tens misericórdia de mim, eu serei dos perdedores”

* ﴿أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ﴾ [البقرة: ٦٧].

* “Allah me guarde de ser dos ignorantes!”

(١) «اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ
أَنْبَتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ
تُضِلَّنِي، أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ، وَالْجِنُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ».

1) Ó Allah, é a Ti que eu me entrego. Eu afirmo minha fé em Ti e repouso minha confiança em Ti e eu me viro a Ti em arrependimento e em Ti peço ajuda para combater meus adversários. Ó Allah, eu busco refúgio em Teu poder, não há outra divindade além de Ti, não me desencaminheis. Tu é O Eternamente vivo que não morre, enquanto os Jinn e a humanidade morrem.

٢) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ سُوءِ الْقَضَاءِ، وَمِنْ دَرَكِ الشَّقَاءِ، وَمِنْ شِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ، وَمِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ».

2) Ó Allah, eu busco refúgio em Ti contra o mal do julgamento e dos ataques de desgraças, regozijo dos inimigos e turbulências.

٣) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ، وَنَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ صَلَاةٍ لَا تَنْفَعُ، وَعَمَلٍ لَا يُرْفَعُ».

3) Allah, eu busco refúgio em Ti do conhecimento do que não é benéfico e de um coração que não O teme, e de uma súplica não atendida e de um desejo que não seja satisfeito e de uma súplica que não seja benéfica ou de um ato que não leve a Ti.

٤) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ

مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيَّكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَاذَ بِهِ عَبْدُكَ
وَنَبِيَّكَ، اللَّهُمَّ أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ،
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَسْأَلُكَ
أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قَضَاءٍ قَضَيْتَهُ لِي خَيْرًا».

4) Ó Allah eu te imploro todos os tipos de bem, nesta e na próxima vida, que eu conheço e que não conheço, e refugio-me em Ti contra todo o mal desta e da outra vida, que conheço e que não conheço, Ó Allah, eu te imploro por todo o bem do que o Profeta Muhammad te implorou, e refugio-me em Ti do mal que o seu servo e Profeta se refugiou, Ó Allah, eu te imploro o Paraíso e tudo o que me aproxime dele por palavras e ações, e refugio-me em Ti contra o fogo do Inferno e tudo o que aproxime dele por palavras e ações, e te imploro que todos os seus desígnios para mim sejam para o bem.

٥) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ، وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْغِنَى، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ».

5) Allah, eu busco refúgio em Ti do dos julgamentos e dos tormentos do Inferno, do julgamento e do tormento do túmulo, dos maus da riqueza e da pobreza e do mau julgamento do Anticristo.

٦) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الصَّدْرِ، وَبَعْيِ الرَّجَالِ».

6) Ó Allah, eu busco refúgio em Ti de ser enviado para a pior das idades e eu busco refúgio em Ti dos julgamentos desta vida, eu busco refúgio em Ti do julgamento do coração (fé) e de ser subjulgado pelo homem.

﴿٧﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْقِلَّةِ وَالذَّلَّةِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ.»

7) Ó Allah, eu busco refúgio em Ti da pobreza, da necessidade e da humilhação, e eu busco refúgio em Ti dos maus atos de outros e de mim mesmo.

﴿٨﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمَلْتُ، وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ.»

8) “Ó Allah, peço a Tua proteção contra o mal que cometi, e contra o mal que não cometi!”

﴿٩﴾ اللَّهُمَّ رَبِّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ، وَرَبِّ إِسْرَافِيلَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ حَرِّ النَّارِ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ.»

9) "O Allah, Senhor de Gabriel, Miguel e Israfil, me amparo em Ti contra o castigo do inferno e contra o castigo do túmulo."

١٠) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ؛ فَإِنَّهُ بِئْسَ الضَّجِيعُ،
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ؛ فَإِنَّهَا بئسَتِ الْبِطَانَةُ».

10) Ó Allah, eu busco refúgio em Ti da fome enquanto a pior companhia e eu busco refúgio em Ti do tesouro com um traço de maldade escondida.

١١) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَرَمِ، وَالتَّرَدِّي، وَالْهَدْمِ،
وَالْغَمِّ، وَالْحَرِيقِ، وَالْعَرَقِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ يَتَخَبَّطَنِي الشَّيْطَانُ عِنْدَ
الْمَوْتِ، وَأَنْ أَقْتَلَ فِي سَبِيلِكَ مُدْبِرًا، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ لَدِيغًا».

11) Ó Allah, eu busco refúgio em Ti da idade avançada, ser jogado de um lugar alto, ser atingido por um objeto caindo, angústia, de ser queimado e do afogamento. Eu busco refúgio em Ti de ser queimado pelo Satanás na hora da morte e de ser morto pela Sua causa enquanto estou na batalha. Eu busco refúgio em Ti de morrer da picada de escorpião.

١٢) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ».

12) “Ó Allah protege-me em Ti do castigo do túmulo, eu protejo-me em Ti das tentações e tribulações do Al-Massih Ad-Dajjal, eu protejo-me em Ti das tentações e tribulações da vida e da morte. Ó Allah eu protejo-me em Ti do pecado e da dívida”.

١٣) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ، وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ، وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ، وَالْقَسْوَةِ، وَالْعَفْلَةِ، وَالْعَيْلَةِ، وَالذَّلَّةِ، وَالْمَسْكَنَةِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ، وَالْكَفْرِ، وَالْفُسُوقِ، وَالشَّقَاقِ، وَالنَّفَاقِ، وَالسُّمْعَةَ، وَالرِّيَاءِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الصَّمَمِ، وَالْبُكْمِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَالْبَرَصِ، وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ».

13) Ó Allah, eu busco refúgio em Ti da incapacidade, da preguiça, da covardia, miséria, senilidade, crueldade, da negligência, depravação, humilhação e

miséria. Eu busco refúgio em Ti da pobreza, descrença, desobediência, dissenção, hipocrisia, exibição e de ganhar reputação. Eu busco refúgio em Ti de me tornar surdo, retardado, insano, leproso, vitiliginoso e de ter doenças incuráveis.

(١٤) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ، وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ».

14) “Ó Allah, imploro o Teu refúgio contra a declinação das Tuas bondades, a troca da Tua segurança, a tua inesperada ira e todas as Tuas zangas!”

(١٥) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي، وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي، وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي، وَمِنْ شَرِّ مَنِّي».

15) “Ó Allah solicito a Tua proteção contra o mal dos meus ouvidos, contra o mal dos meus olhos, contra o mal da minha língua, contra o mal do meu coração e contra o mal dos meus órgãos íntimos!”

(١٦) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلْبَةِ الدِّينِ، وَغَلْبَةِ العَدُوِّ،
وَشَمَاتَةِ الأَعْدَاءِ».

16) Ó Allah, eu busco refúgio em Ti de ficar acuado por dívidas ou inimigos e do regozijo dos inimigos.

(١٧) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ يَوْمِ السُّوءِ، وَمِنْ لَيْلَةِ السُّوءِ،
وَمِنْ سَاعَةِ السُّوءِ، وَمِنْ صَاحِبِ السُّوءِ، وَمِنْ جَارِ السُّوءِ فِي
دَارِ المُقَامَةِ».

17) Ó Allah, refugio-me em Ti das desgraças e do mau que acontecem no dia e na noite, e das más situações, e das más companhias, e das más vizinhanças.

(١٨) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ ضِيقِ الدُّنْيَا، وَضِيقِ يَوْمِ القِيَامَةِ».

18) Ó Allah, eu busco refúgio em Ti da severidade dessa vida e da severidade do Dia da Ressurreição.

(١٩) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ، وَالْأَعْمَالِ،
وَالْأَهْوَاءِ وَالْأَذْوَاءِ».

19) “Ó Allah, solicito a Tua proteção contra os maus modos, as más ações e os desejos passionais!”

(٢٠) «اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ الْهَمِّ، وَالْحَزَنِ، وَصَلَحِ الدِّينِ،
وَعَلْبَةِ الرَّجَالِ».

20) “Ó Allah eu busco proteção em Ti da ansiedade e da tristeza e de estar tomado pelas dívidas ou ser manipulado pelos homens”.

(٢١) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَارِ الشُّوءِ، وَمِنْ زَوْجٍ
تُشْبِينِي قَبْلَ الْمَشِيبِ، وَمِنْ وَلَدٍ يَكُونُ عَلَيَّ رِبًّا، وَمِنْ مَالٍ
يَكُونُ عَلَيَّ عَذَابًا، وَمِنْ خَلِيلٍ مَأْكِرٍ عَيْنُهُ تَرَانِي وَقَلْبُهُ يَرَعَانِي،
إِنْ رَأَى حَسَنَةً دَفَنَهَا، وَإِنْ رَأَى سَيِّئَةً أَدَاعَهَا».

21) Allah eu busco refúgio em Ti do vizinho malvado e de uma esposa que me causa velhice antes da idade avançada e de um

filho que me sobreponha e de uma riqueza que se torne uma punição a mim, e de um amigo ardiloso cujo olhar esteja sobre mim e cujo coração está tramando e planejando contra mim, ao que se ver algo bom ele o enterra e se vê algo ruim ele o espalha.

(٢٢) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ سُوءِ الْعُمُرِ».

22) Allah eu busco refúgio em Ti contra o mal da senilidade.

(٢٣) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَهْدِيكَ لِأَرْشِدِ أُمُورِي، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي».

23) Ó Allah, me inspire para ser corretamente guiado às minhas melhores relações; e eu busco refúgio em Ti do mal de mim mesmo.

(٢٤) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ».

24) Allah, eu busco refúgio em Ti caso eu

cometa shirk com Sua ciência e eu busco Seu perdão pelo que eu fiz inconscientemente.

(٢٥) «أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْفِتَنِ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ، وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَةِ الْأَعْوَرِ الْكَذَّابِ».

25) Ó Allah, eu busco refúgio em Ti contra as turbulências, visíveis e invisíveis e eu busco refúgio em Ti do julgamento do mentiroso caolho, o Anticristo.

(٢٦) «أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ مِنْ هَمَزِهِ، وَنَفْثِهِ، وَنَفْحِهِ».

26) Eu busco refúgio com Allah do mal, de seu orgulho, de sua poesia e de sua loucura.

* * *

تذكر ...

Recorde-se

إنك استعذت بالله العلي العظيم:

Que você buscou refúgio em Allah o Altíssimo, o Supremo.

* باستِعَاذَةٍ علمها النبي ﷺ لزوجته عائشة رضي الله عنها.

* Recitando uma determinada fórmula de buscar refúgio com Allah, o Profeta (S) ensinou sua esposa Aisha, que Allah esteja satisfeito com ela.

* باستِعَاذَةٍ كان النبي ﷺ دائماً يستعيذ بها.

* Recitando uma determinada fórmula de buscar refúgio com Allah, o Profeta (S) geralmente recitava-a.

* باستِعَاذَةٍ كان النبي ﷺ يعلمها أصحابه كما يعلمهم القرآن.

* Recitando uma determinada fórmula de buscar refúgio com Allah, o Profeta (S)

ensinou seus Companheiros da mesma forma que ele os ensinava o Nobre Alcorão.

* بِاسْتِعَاذَةِ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ كَثِيرًا مَا يَرُدُّهَا قَبْلَ مَوْتِهِ.

* Recitando uma determinada fórmula para buscar refúgio com Allah, o Profeta (S) recitou-a o quanto pode antes de sua morte.

* بِاسْتِعَاذَةِ أَكْثَرَ مِنْهَا النَّبِيُّ ﷺ خَاصَّةً فِي الصَّلَاةِ.

* Recitando uma determinada fórmula de buscar refúgio com Allah, o Profeta (S) a recitava muito especialmente em suas orações.

* بِاسْتِعَاذَةِ عَلَّمَهَا النَّبِيُّ ﷺ لِذَلِكَ الشَّابَّ عِنْدَمَا طَلَبَ ذَلِكَ

مِنَ النَّبِيِّ ﷺ.

* Recitar uma determinada fórmula de buscar refúgio com Allah, o Profeta (S) ensinou um jovem homem quando ele pediu que o Profeta lhe ensinasse.

* بِاسْتِعَاذَةٍ مِنْ قَالِهَا أَذْهَبَ اللَّهُ عَنْهُ قَلِيلَ الشَّرْكِ الْخَفِيِّ
وَكَثِيرِهِ.

* Recitar uma determinada fórmula de buscar refúgio com Allah, que quem quer que recite, Allah o protege contra todas as formas de exibição.

* بِاسْتِعَاذَاتٍ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَحَافِظُ عَلَيْهَا دَائِمًا.

* Recitar uma certa fórmula para buscar refúgio em Allah, o Profeta (S) continuou a recita-las por toda sua vida.

إِنْتَهَى وَرُدُّ الْإِسْتِعَاذَةِ وَيَتَّبِعُهُ وَرُدُّ الرُّقِيَةِ الشَّرْعِيَّةِ

Terminou o wird do refúgio e em seguida o wird da Ruqyah shareyah

* * *

وَرْدُ الرِّقِيَّةِ الشَّرْعِيَّةِ

A súplica da Ruqya shareyah

أيها القلب: تهياً للرقية الشرعية

إنها رقى تدفع وترفع...

**Ó meu coração, esteja pronto para a
Ruqyah
Isso lhe protege contra o mal e eleva sua
estatura**

أتاك الذكر الذي به تحمي نفسك وأهلك ومالك...

Agora, você tem a súplica que o ajuda a proteger a si mesmo, o povo e suas posses.

أتاك الذكر الذي لا يبقى عليك بعده حسدٌ ولا عينٌ ولا سقمٌ...

Agora você tem a súplica que remove malefícios da inveja, um olho maldoso e mesmo uma doença.

أتاك الذكر الذي به تقهر الأعداء من الجن والإنس ولو

اجتمعوا عليك...

Agora, você tem a súplica pela qual você

pode se sobressair a qualquer inimigo; Jinn ou Humano mesmo que eles se unam contra ti...

اعلم أن الرقى واحدة والرقاة كثير، لكن من المُجاب؟

Recorde-se que o ato de realizar Ruquia é apenas um mas aqueles que o fazem são muitos... quem são as pessoas cuja Ruqyah será atendida?

تقدم أنت، وقله وقلبك مع كلمات الله التامة تلك... يعيش
عظمتها، ويأوي إلى حمى الله بها...

Continue e recite enquanto seu coração está unido com essas palavras perfeitas de Allah pensando sobre sua grandeza e fique fortificado pela graça de Allah por elas.

تقدم وقلها بنية الرقية والشفاء والحماية من كل شرٍّ
وشريرٍ...

Continue e recite-as com a intenção da Ruqya, cura e proteção contra qualquer mal e o malfeitor.

ثم انتظر فرج الله، ألا إن فرج الله واقعٌ.... بإذن الله.

Então, espere pelo socorro de Allah. O socorro de Allah é definitivo, se Allah quiser.



ورد الرقية الشرعية^(٣)

A súplica da Ruqya shareyah

١ - ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ١ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٢
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٣ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ٤ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ٥
أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ٦ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ
الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ٧﴾ [الفاتحة: ١-٧].

٣- من وجد ألمًا في جسده، أو خاف على نفسه الحسد، فليجمع كفيه ثم ليقرأ فيهما ما سيأتي من الرقية مع النفخ بقليل من الريق بعد كل دعاء رقية ثم ليمسح بهما موضع الألم أو الجسد كله، فإنه سيجد بذلك البرأ التام - بإذن الله -

Quem sentir dor em seu corpo, ou sentir medo de sua própria inveja, junte suas mãos e, depois, leia as próximas súplicas de Ruqyah soprando um pouco de saliva após cada Ruqyah, depois esfregue com ela o lugar da dor ou o corpo todo, então a pessoa se sentirá completamente curada, se Allah quiser.

1) Em nome de Allah, O Misericordioso,
O Misericordiadador

Louvor a Allah, O Senhor dos mundos.

O Misericordioso, O Misericordiadador .

O Soberano do Dia do Juízo .

Só a Ti adoramos e só de Ti imploramos
ajuda

Guia-nos à senda reta

À senda dos que agraciaste; não à dos
incursores em Tua ira nem à dos
descaminhados

٢- أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ:

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ
لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ
إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ
مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا
يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾ [البقرة: ٢٥٥].

2) Eu busco refúgio em Allah do
execrável mal.

Allah, não existe deus senão Ele, O Vivente, Aquele que subsiste por Si mesmo. Não O tomam nem sonolência nem sono. DEle é o que há nos céus e o que há na Terra. Quem intercederá junto dEle senão com Sua permissão? Ele sabe seu passado e seu futuro, e nada abarcam de Sua ciência senão aquilo que Ele quer. Seu Trono abrange os céus e a Terra e não O afadiga custodiá-los. E Ele é O Altíssimo, O Magnífico.

٣- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝﴾

يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿﴾ [الإخلاص: ١-٤].

3) Em nome de Allah, O mais Gracioso, mais Misericordioso.

Dize: “Ele é Allah, Único.”

“Allah é O Solicitado.”

“Não gerou e não foi gerado.”

“E não há ninguém igual a Ele.”

[Sura A Sinceridade 1-4]

٤- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾ ١ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ٢ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ٣ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ٤ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ٥﴾ [الفلق: ١-٥].

4) Em nome de Allah, o Misericordioso, o Misericordiadador.

Dize: “Refugio-me no Senhor da Alvorada,

“Contra o mal daquilo que Ele criou,”

“E contra o mal da noite quando entenebrece,

“E contra o mal das sopradoras dos nós.”

“E contra o mal do invejoso, quando inveja.”

[Sura A Alvorada: 1-5]

٥- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾ ١ مَلِكِ النَّاسِ ٢ إِلَهِ النَّاسِ ٣

مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ
النَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾ [الناس: ١-٦].

5) Em nome de Allah, o mais Gracioso, mais Misericordioso.

Dize: “Refugio-me no Senhor dos homens,”

“O Rei dos Homens,”

“O Deus dos homens,”

“Contra o mal do sussurrador, o absconso”

“Que sussurra perfídias nos peitos dos homens,”

“Seja ele dos jinns, seja ele dos homens.”

[Sura Os Humanos: 1-6]

٦- «أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ».

6) Eu busco refúgio nas palavras perfeitas de Allah contra o mal que Ele criou.

٧- «أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ، مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ».

7) Eu busco refúgio nas palavras perfeitas de Allah de todo mal e da serpente venenosa e do olho invejoso do mal.

٨- «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِوَجْهِكَ الْكَرِيمِ، وَكَلِمَاتِكَ التَّامَّةِ، مِنْ شَرِّ مَا أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ تَكْشِفُ الْمَغْرَمَ وَالْمَأْتَمَّ، اللَّهُمَّ لَا يَهْزُمُ جُنْدُكَ، وَلَا يُخْلَفُ وَعْدُكَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ، سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ».

8) “Protejo-me em Allah, em Sua Nobre Face, Busco refúgio nas palavras perfeitas de Allah contra o mal que foi criado, ó Allah você é quem quita a dívida e perdoa o pecado, e seu exército nunca é derrotado, e sua promessa nunca é quebrada, e ninguém pode beneficiar-se com o esforço, pois Tu és o distribuidor do esforço, Quão perfeito é Allah, o louvor lhe pertence”.

٩- «أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، وَذَرَأً وَبِرّاً، وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَعْرُجُ فِيهَا، وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِي الْأَرْضِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، وَمِنْ شَرِّ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ إِلَّا طَارِقاً يَطْرُقُ بِخَيْرٍ، يَا رَحْمَانُ».

9) “Protejo-me nas palavras perfeitas de Allah às quais não as pode transgredir nem o pio nem o depravado, do mal que criou, Ele é O Originador e Criador, e do mal que desce dos céus, e do mal que sobe até eles, e do mal que criou na Terra, e do mal que sai dela, e do mal das tribulações da noite e dia, e do mal de todo visitante noturno, a não ser do visitante que traga o bem, ó Misericordiosíssimo”.

١٠- «أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ، مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ، وَمِنْ شَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ، وَأَنْ يَحْضُرُونِ».

10) “Eu busco proteção nas palavras perfeitas de Allah, de Sua fúria e de Seu

castigo, da maldade de Seus servos, das insinuações dos demônios, e das suas presenças”.

١١ - «بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ».

11) “Em nome de Allah, Aquele com qual o nome não prejudica nada da Terra nem nos céus.

١٢ - «اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ، فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ، فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ، فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ، فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ».

12) “Ó Allah, Senhor dos sete céus, Senhor do trono poderosíssimo, nosso Senhor e Senhor de todas as coisas, (causador) da fissura da semente e do caroço

da tâmara, Revelador da Torá, do Evangelho, e AlFurquan (o Sagrado Alcorão) Eu busco refúgio em Ti de todos os males das coisas existentes pelas quais Tu és responsável. Ó Allah. Tu és o Primeiro, e antes de Ti não há nada. Tu és o Último, e depois de Ti não haverá nada. Tu és o Evidente e não há nada acima de Ti. Tu és o Oculto e não há nada sob Ti.

تذكر ...

Recorde-se que

لقد مررت بأعظم الرقى الشرعية... فمنها:

Você precisa recitar as grandes formas de Ruqyah (recitando o Alcorão e recitando as súplicas sobre a busca da cura)

* رُقِيَةٌ بِأَعْظَمِ سُورَةٍ فِي الْكِتَابِ، تَدْفَعُ بِهَا السَّمُومَ، وَالْجِنُونَ، وَسَائِرَ الْأَسْقَامِ.

* Uma delas é a recitação da melhor Sura no Alcorão que ajuda-o a se afastar de insanidades e doenças.

* وَمِنْهَا رُقِيَةٌ بِأَعْظَمِ آيَةٍ فِي الْكِتَابِ، تَدْفَعُ بِهَا أذى الْجَانِ بِحِرَاسَةِ الْمَلَائِكَةِ لَكَ.

* Outra fórmula é a recitação do melhor versículo do Alcorão que ajuda-lhe a se afastar de maldades de Jinn sendo guardado pelos anjos.

* ومنها رُقِيَةٌ بِاسْتِعَاذَةِ هِيَ مِنْ أَعْظَمِ مَا تَعُوذُ بِهِ الْمُتَعَوِّذُونَ.

* Outra fórmula é buscar refúgio com Allah... está entre as melhores formas de buscar refúgio com Allah.

* ومنها رُقِيَةٌ عَلِمَهَا النَّبِيُّ ﷺ لَمَنْ كَانَ يَفْزَعُ مِنَ النَّوْمِ، وَأَنَّهُ

لَوْ قَالَهَا فَلَنْ تَضُرَّهُ الشَّيَاطِينُ.

* Entre essas formas está uma que o Profeta (S) ensinou a quem quer que acorde do sono assustado e, se recita-las, Satanás jamais lhe faria mal.

* ومنها رُقِيَةٌ لَوْ قَلَّتْهَا ثُمَّ نَزَلَتْ مَكَانًا جَدِيدًا فَلَنْ يَضُرَّكَ

شَيْءٌ.

* Entre essas formas uma que quando quer que seja dita numa nova morada nada pode causar-te mal.

* ومنها رُقِيَّةٌ هِيَ إِسْتِعَاذَةٌ جَبْرِيْلُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ عِنْدَمَا كَادَتْهُ الشَّيَاطِينُ لَيْلَةَ الْجَنِّ، وَأَرَادُوا حَرْقَ وَجْهِهِ الشَّرِيفِ، فَرَدَّ اللَّهُ كَيْدَهُمْ، وَأَطْفَأَ نَارَهُمْ.

* A busca de refúgio que Jibril recitou para o Mensageiro de Allah quando Satanás tentou queimar sua magnífica face, Allah frustrou seus planos e apagou o fogo deles.

* ومنها رُقِيَّةٌ إِنْ قَلَّتْهَا فَلَنْ يَضُرَّكَ اللَّهُ شَيْءٌ فِي يَوْمِكَ وَلَيْلَتِكَ - بِإِذْنِ اللَّهِ تَعَالَى -.

* Uma delas se você a recitar durante o dia ou na noite nada poderá lhe causar mal.

إِنْتَهَى وَرَدُّ الرُّقِيَّةِ الشَّرْعِيَّةِ وَيَتَّبِعُهُ وَرَدُّ الْكَرْبِ وَالْهَمِّ

Terminou o wird da Ruqia e em seguida o wird da angústia

وَرْدُ الْكَرْبِ وَالْهَمِّ

**A súplica do alívio da angústia e da
ansiedade.**

أيها القلب: تهباً لكشف الكُرب بالدعاء

Ó meu coração, esteja pronto para o alívio de sua angústia recitando essas abençoadas súplicas.

أيها المسلم المكروب..

Ó, muçulmano angustiado

اعلم أن الذي قدر عليك الكرب والديون والهموم هو الذي علمك ورد الكرب هذا، لتتقي الكرب قبل حلولها، وترفع بها الكُرب بعد نزولها، وتزيل بها الهموم والديون بعد استحكامها...

Está ciente que Quem decreta angústia sobre ti, débitos e ansiedade sobre ti, é o mesmo que ensina a recitação da súplica de amenizar a angústia para que você possa estar protegido contra essas formas de angústia antes de cair e para alivia-las

quando elas ocorrerem e para se livrar de débitos após estar falido.

فليردها لسانك الآن، وقلبك هائم في عظمة كلماتها
وكلماتها...

A partir de agora, apenas comece recitando-as enquanto seu coração está em profundo amor com a magnificência e majestade dessas palavras.

موقناً بأن كربتك ليس لها من دون الله كاشفة..

Tendo grande fé que sua angústia não pode ser removida exceto com a ajuda de Allah

اجمع لها قلبك ولسانك، وقلها ولا تستعظم كربك على
الله.

Ponha seu coração e sua língua juntos enquanto recita e nunca pense que o alívio de sua angústia está além do poder de Allah.

قلها، وسيصبح الكرب نسيًا منسيًا...

Recite-as e sua angústia será algo do passado

قلها، وانتظر خَلْفَ خَيْرٍ من كُلِّ كربٍ بعدها – بإذن الله –.

Recite-as e espere o instantâneo alívio de toda angústia – Allah permita

اجعل كربك في كفة، واجعل كلمات الله في كفة...

Ponha sua angústia em uma mão e as palavras de Allah na outra.

ثم انظر هل من شيءٍ يثقل كلمات الله أو يعجزها!؟.....!

E pense: poderia algo influenciar as palavras de Allah ou frustra-las?!

وَرْدُ الْكَرْبِ وَالْهَمِّ...

A súplica para aliviar a angústia e a ansiedade

* ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ﴾

[الأنبياء: ٨٧].

* “Não existe deus, senão Tu! Glorificado sejas! Por certo, fui dos injustos.”

[Sura Al-Anbiya: 87]

* ﴿رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ [القصص: ٢١].

* “Senhor meu! Salva-me do povo injusto.”

[Sura Al-Qasas: 21]

* ﴿رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ﴾ [العنكبوت: ٣٠].

* “Senhor meu! Socorre-me contra o povo corruptor!”

[Sura Al-‘Ankaboot: 30]

* ﴿حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ﴾ [آل عمران: ١٧٣].

* “Basta-nos Allah! E que Excelente Patrono!”

[Sura Al-Imran: 173]

(١) «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ».

1) Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah, o Grandiosíssimo, o Proibidor. Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah, Senhor do Magnificante Trono. Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah, Senhor dos Céus, Senhor da Terra e Senhor do Nobre Trono.

(٢) «اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، ابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أُمَّتِكَ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِي حُكْمِكَ، عَدْلٌ فِي فِضَائِكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ

خَلْقِكَ، أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَنُورَ بَصَرِي، وَجَلَاءَ حُزْنِي، وَذَهَابَ هَمِّي».

2) “Ó Allah, sou Teu servo, filho de Teu servo e da Tua serva, minha frente está em Tuas mãos. Teu comando está sobre mim, é justa Tua conclusão sobre mim. Eu peço-Te por todos os nomes que pertencem a Ti pelos quais Tu és nomeado, ou pelos que Tu revelaste em Teu livro, ou por algum daqueles que Tu ensinaste a alguma de Tuas criaturas, ou Tu tiveste preservado-o no conhecimento do Oculto junto de Ti, faze com que o Sagrado Alcorão se torne a primavera do meu coração, e a luz do meu peito, e a partida da minha tristeza e da minha ansiedade”.

﴿۳﴾ «يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ».

3) Vivente, Autosubsistente e Mantenedor de tudo, por Sua misericórdia eu peço auxílio.

(٤) «اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي، لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا».

4) Allah, Allah é meu Senhor e eu não associo ninguém a Ele.

(٥) «اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو، فَلَا تَكْلِنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ».

5) Allah, é a Sua misericórdia que eu espero, então não me deixe no comando de minhas relações mesmo por um piscar de olhos, e corrija-me em todas as minhas relações. Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Você.

(٦) «لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ، إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ».

6) “Não existe deus, senão Tu! Glorificado sejas! Por certo, fui dos injustos.”

(٧) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَصَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ».

7) “Ó Allah eu busco proteção em Ti da ansiedade e da tristeza, da fraqueza da

preguiça, da avareza e da covardia, de estar tomado pelas dívidas ou ser manipulado pelos homens”.

٨ «اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ».

8) “Ó Allah, me faça suficiente com Teu lícito contra Teu ilícito, e me enriquece através de Teu favor sobre todos além de Ti”.

٩ «اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ، تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ، وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ، وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ، وَتُدِلُّ مَنْ تَشَاءُ، بِيَدِكَ الْخَيْرُ، إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَحْمَانَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَرَحِيمَهُمَا، تُعْطِيهِمَا مَنْ تَشَاءُ، وَتَمْنَعُ مِنْهُمَا مَنْ تَشَاءُ، ارْحَمْنِي رَحْمَةً تُغْنِينِي بِهَا عَنْ رَحْمَةِ مَنْ سِوَاكَ».

9) Ó Allah, Senhor do Poder (e da Ordem), Tu dá poder a quem Lhe apraz, e Tu retiras o poder de quem Lhe apraz, Tu dota com honra a quem Lhe apraz, e Tu traz

reveses a quem Lhe apraz, em Tuas mãos tudo é bom. Verdadeiramente, sobre todas as coisas Tu tem o poder. O mais Gracioso e mais Misericordioso neste Mundo e na Próxima vida, Tu dás a quem deseja e Tu negas a quem Tu deseja. Tenha misericórdia de mim para que eu não fique necessitado da misericórdia de outros exceto a Tua.

(١٠) «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْكَرِيمُ الْحَكِيمُ، سُبْحَانَهُ وَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ».

10) Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah, o mais Generoso, o Sapiantíssimo, Exaltado e Glorificado seja Ele Allah, Senhor do Trono Magnificante. Louvado seja Allah, o Senhor dos Mundos.

(١١) اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ.

11) Allah! Exalta, saúda e abençoa nosso Profeta Muhammad (S).

* * *

تذكر ...

Recorde-se

قبل أن تمضي بعيداً عن أذكار الكربات، أو بعد زوال
الكربات عنك...

Antes de você se livrar das lembranças angustiantes ou depois dessas angústias terem se aliviado.

تَذَكَّرَ أَي كَلِمَاتٍ كَامِلَاتٍ هَتَفْتُ بِهَا... لَقَدْ دَعَوْتُ اللَّهَ:

Se recorde quais palavras você recitou, você invocou Allah:

* بدعاءٍ يبدل الله به همك فرحاً وسروراً.

* Por uma súplica pela qual Allah mudaria sua angústia para felicidade e prazer.

* بدعاءٍ كان النبي ﷺ يقوله عند الكرب.

* Para uma suplica que o Profeta (S) costumava recitar em tempos de angústia.

* بدعاءٍ كان النبي ﷺ يقوله عند الهم والغم.

* Para uma súplica que o Profeta (S) costumava recitar em tempos de tristeza e angústia.

* بدعاءٍ سماه النبي ﷺ دعوات المكروب.

* Para uma súplica que o Profeta (S) costumava chama-la de súplica dos angustiados.

* بدعاءٍ جمع من أجله النبي ﷺ أهل بيته وعلمهم إياه.

* Para uma súplica que o Profeta (S) reunia sua família e os ensinava como e quando recitar.

* بدعاءٍ لو دعوت به في كَرْبٍ أو بلاءٍ من بلايا الدنيا

سيفرج الله عنك ذلك.

* Para uma súplica que se você recitar em qualquer tempo de angústia ou desafio desses que acontecem na vida, Allah aliviaria sua angústia.

* بدعاءٍ لو دعوت به فكان عليك من الديون ما كان ولو كالجبال، لقضاها الله عنك.

* Para uma súplica que se você recitá-la enquanto está com grandes dívidas, mesmo que suas dívidas fossem do tamanho das montanhas, Allah quitaria suas dívidas para você.

* بدعاءٍ علمه النبي ﷺ لربه علي بن أبي طالب، لتفريج الكروب والبلايا.

* Para uma súplica que o Profeta ensinou ao seu querido Ali ibn Abi Talib para aliviar a angústia e as provações.

* بصلاةٍ على الحبيب ﷺ، القائل لمن أكثر الصلاة عليه «إذا تكفى همك، ويغفر ذنبك».

* Enviando bênçãos ao querido Profeta que disse aos que frequentemente pedem a Allah para elevar sua estatura: então, você será libertado de toda preocupação e seus pecados serão perdoados.

وَرْدُ الصَّبَاحِ وَالْمَسَاءِ

Súplica da Alvorada e da Tarde

أيها القلب: تهباً لورد الصباح والمساء

Ó meu coração esteja preparado para as súplicas da alvorada e da tarde.

أي حصنٍ تأوي إليه - من طوارق الزمان - أَمْنَع من أذكار
الصباح والمساء؟

Qual mais inviolável fortaleza poderia proteger-lo contra os altos e baixos além das súplicas da manhã e da tarde?

حاشا لله أن يُسَلِمَ عبداً التجأ إليه من أعدائه إلى الهلاك...

Glória a Allah. Nunca que Allah deixaria seu servo que buscou sua proteção contra seus inimigos ser destruído.

لا.. ليس هذا فحسب .. إنما هو دوام الارتقاء في معارج
الدرجات والحسنات بأذكار الصباح^(٤) والمساء...

E Allah o elevará e recompensará com os
mais altos níveis pela recordação da
alvorada.

أيها الذّاكر تذكر قبل أن ترددها أن المرّدين لها كثر، لكن
أين من يحفظ بها نفسه، ويغذي بها عقله، ويشبع روحه حين
يحضر وقتها ممن يهذر بها هذراً؟

Ó recordador, se recorde antes de você
começar a recita-las repetidamente já que há
muitas pessoas que recordam repetidamente,
perceba a diferença entre os que recitam-as

٤- ملاحظة: يستبدل لفظ (أصبحنا - أصبح) عند المساء بـ (أمسينا - أمسى)
وكذلك لفظ (هذا اليوم) بـ (هذه الليلة) وكل ما يحتاج إلى تبديل
جعلناه بلون مختلف.

A palavra (manhã) precisa ser substituída pela
palavra (noite) quando a noite chegar, assim como a
expressão (este dia) deve ser substituída pela
expressão (esta noite) e tudo que tiver que ser
substituído deixamos em uma cor diferente.

para se proteger, alimentar suas mentes e saciar suas almas e esperam o tempo determinado para recita-las ao contrário de quem quer apenas divagar.

فإياك أن تكتفي بنظر العينين، أو لوك اللسان وذوق الشفتين، دون التفكير والتفكير فيها وفي معانيها...
دون التفكير في ضعفك واحتياجك وقوة من قيلت له...
دون التفكير في ذنوبك وفي سعة رحمة الله...
خذها بقوة واحمد الله عليها تكن من الشاكرين....

Cuidado para não apenas olhar as letras ou mexer sua língua e lábios sem contemplar os seus sentidos.

Sem pensar profundamente em sua fraqueza e necessidade e na vontade de Allah.

Sem pensar sobre seus pecados e na Misericórdia de Allah que abrange tudo.

Faça isso com força e louve Allah por isso. De fato, você será um dos que louva a Allah sinceramente

وَرَدَ الصَّبَاحِ وَالْمَسَاءِ

A súplica da Alvorada e da Tarde

(١) «أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي
الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ
أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ
وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ
الْعَظِيمُ ﴿﴾ [البقرة: ٢٥٥].

1) “Eu me amparo em Allah contra o maldito Satanás”.

Allah, não existe deus senão Ele, O Vivente, Aquele que subsiste por Si mesmo. Não O tomam nem sonolência nem sono. DEle é o que há nos céus e o que há na Terra. Quem intercederá junto dEle senão com Sua permissão? Ele sabe seu passado e seu futuro, e nada abarcam de Sua ciência senão aquilo que

Ele quer. Seu Trono abrange os céus e a Terra e não O afadiga custodiá-los. E Ele é O Altíssimo, O Magnífico.

٢ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ
الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝ وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾
[الإخلاص: ١-٤]. (ثلاث مرات)

2) Em nome de Allah, O Misericordioso,
O Misericordioso

Dize: “Ele é Allah, Único.”

“Allah é O Solicitado.”

“Não gerou e não foi gerado.”

“E não há ninguém igual a Ele.”

[Sura A Sinceridade: 1-4]. (Três vezes)

٣ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝
مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝ وَمِن شَرِّ
الَّتَفَلَّتْ فِي الْعُقَدِ ۝ وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ﴾ [الفلق:
١-٥]. (ثلاث مرات)

3) Em nome de Allah, O Misericordioso,

O Misericordador

Dize: “Refugio-me no Senhor da Alvorada,

“Contra o mal daquilo que Ele criou,”

“E contra o mal da noite quando entenebrece,

“E contra o mal das sopradoras dos nós.”

“E contra o mal do invejoso, quando inveja.”

[Sura A Alvorada: 1-5]

(Reptir três vezes)

﴿ ٤ ﴾ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾
مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾
الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾﴾
[الناس: ١-٦]. (ثلاث مرات)

4) Em nome de Allah, O Misericordioso,
O Misericordador

Dize: “Refugio-me nO Senhor dos homens,”

“O Rei dos Homens,”

“O Deus dos homens,”

“Contra o mal do sussurrador, o absconso”

“Que sussurra perfídias nos peitos dos homens,”

“Seja ele dos jinns, seja ele dos homens.”

Sura Os Humanos: 1-5]

(Repetir três vezes)

﴿ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَكَهُ
الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾. (عشر مرات)

5) Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah, sozinho ser parceiros, a Ele pertencem a Soberania e Louvor e Ele é totalmente capaz sobre todas as coisas.

(Dez vezes)

(٦) «حَسْبِيَ اللهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ، وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ». (سبع مرات)

6) “Para mim basta-me Allah, não há divindade real além d’Ele, confio-me a Ele, Ele é o Senhor do trono poderoso”.

(Repetir sete vezes)

(٧) «بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ». (ثلاث مرات)

7) Em nome de Allah, pelo qual nada é prejudicado na Terra nem nos Céus e Ele tudo vê, O Sapieníssimo.

(Três vezes)

(٨) «أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ». (ثلاث مرات)

8) Eu me refugio nas palavras perfeitas de Allah contra o mal que Ele criou.

(Três vezes)

9) «رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا».
(ثلاث مرات)

9) Eu estou satisfeito com Allah como Senhor, Islam como religião e Muhammad (como Profeta).

(Três vezes)

10) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُ بِكَ، وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَمَلَائِكَتَكَ، وَجَمِيعَ خَلْقِكَ، أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَحَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ».
(أربع مرات)

10) “Ó Allah, eu amanheço prestando testemunho a Ti, e aos carregadores de Teu trono, de Teus anjos e de toda Tua criação, que em verdade Tu és Allah, e não há divindade real além de Ti, O Único que não possui sócio, e que Muhammad é Teu servo e mensageiro”.

(Repetir quatro vezes)

(١١) «أَصْبَحْتُ أُثْنِي عَلَيْكَ حَمْدًا، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ».

(ثلاث مرات)

11) Ó Allah, verdadeiramente eu cheguei à manhã louvando a Ti e eu presto testemunho que ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah. (Três vezes)

(١٢) «أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ، وَعَلَى مِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا مُسْلِمًا، وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ».

12) “Nós amanhecemos sobre a natureza do Islam, e sobre a palavra da sinceridade, e sobre a religião de nosso profeta Muhammad ﷺ e sobre a crença de nosso pai Abraão, de pura fé, muçulmano, e não se contava entre os que associavam parceiros a Allah”.

(١٣) «أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ».

13) Nós alcançamos a manhã e a soberania de Allah predomina sobre tudo, todos os louvores são para Allah, não há divindade real além de Allah, O Único que não possui sócio, Seus são os louvores e a soberania, Ele é quem possui poder sobre todas as coisas.

رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ، وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ، وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ، وَسُوءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ فِي النَّارِ، وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ».

Ó meu Senhor imploro-Te pelo bem que se encontra nesta noite, e pelo bem que está após ela e eu protejo-me do mal desta noite e do mal que está após ela. Ó meu Senhor, protejo-me em Ti da preguiça, e da

senilidade. Ó meu Senhor, protejo-me em Ti de um castigo infernal,

(١٤) «أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ: فَتْحَهُ، وَنَصْرَهُ، وَنُورَهُ، وَبَرَكَتَهُ، وَهُدَاهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ، وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ».

14) “Nós amanhecemos e amanhece também toda a criação para Allah, o Senhor dos mundos. Ó Allah, eu peço-Te o bem deste dia para mim: sua abertura, sua vitória, sua luz, sua benção, sua retidão. Busco proteção em Ti do mal deste dia e do mal que está depois dele”.

(١٥) «اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ» [وَفِي الْمَسَاءِ: «اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ»].

15) Allah, por Ti nós alcançamos a manhã e por Você nós alcançamos a noite, por Ti

nós vivemos e morremos e para Ti é a nossa ressurreição.

(١٦) «اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ، أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ، فَمِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، فَלَكَ الْحَمْدُ، وَلَكَ الشُّكْرُ».

16) “Ó Allah, toda misericórdia advinda nesta manhã sobre mim ou qualquer uma de Tuas criaturas é somente de Ti, o qual não possui sócio, pois para Ti é o louvor e o agradecimento”.

(١٧) «يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ، أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ، وَلَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ».

17) Vivente, ó Subsistente e Mantenedor de tudo; pela Sua misericórdia eu busco ajuda, corrija todas as minhas ações e não me deixe por mim mesmo nem por um piscar de olhos.

١٨) «اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْقَمْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ». (ثلاث مرات)

18) “Ó Allah, dá-me a meu corpo saúde, ó Allah, dá-me saúde a minha audição, ó Allah dá-me saúde a minha vista, não há divindade real além de Ti... ó Allah protejo-me em Ti da descrença e da pobreza, busco refúgio em Ti contra o castigo da tumba, não há divindade real além de Ti”.

(Repetir três vezes)

١٩) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ، فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ، فِي دِينِي وَدُنْيَايَ، وَأَهْلِي وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي».

19) “Ó Allah, imploro-Te o perdão e o bem estar neste mundo e no outro. Ó Allah,

imploro-Te o perdão e o bem estar na minha religião, nos afazeres mundanos, na minha família e nos meus bens. Ó Allah, oculta minhas deficiências, e protege-me de meu medo. Ó Allah, preserva-me em minha frente e em minhas costas, em minha direita e em minha esquerda, sobre mim. Eu busco refúgio em Teu poder de ser engolido pela terra”.

﴿٢٠﴾ «اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَهٖ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا، أَوْ أَجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ».

20) “Ó Allah, conhecedor do que é oculto e explícito, Criador dos céus e da Terra, Senhor de todas as coisas e Possuidor dela, eu testemunho que não há outra divindade real além de Ti, protejo-me em Ti do mal de minha alma, e do mal do Satanás e ao que ele Te associa, e de cometer um mal contra

mim mesmo ou levá-lo a um dos muçulmanos”.

(٢١) «اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ بِدُنْيِي، فَاعْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ».

21) “Ó Allah, Tu és meu Criador, não há outra divindade real além de Ti, Tu me criaste, e eu sou Teu servo, e eu cumpro o Teu trato, e a Tua promessa enquanto puder. Protejo-me em Ti do mal que pratiquei. Eu reconheço Teu favor sobre mim, e reconheço os meus pecados. Perdoa-me, pois não há quem possa perdoar os pecados além de Ti”.

(٢٢) «أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ». (مائة مرة إذا أصبح)

22) Eu peço a Allah, O Supremo, por perdão. (Repetir cem vezes ao alvorecer)

(٢٣) «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ: عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزِنَةَ عَرْشِهِ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ». (ثلاث مرات إذا أصبح)

23) “Quão perfeito é Allah, e os louvores são para Ele, pelo número de todas as Suas criaturas, e pela satisfação em Si mesmo, e pelo peso de Seu trono e a tinta de Suas palavras”.

(Repetir três vezes ao alvorecer)

(٢٤) «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا». (إذا أصبح)

24) Allah, eu peço a Ti por conhecimento que é benéfico e sustentação que é benéfica e atos que sejam aceitáveis.

(Dizer ao alvorecer)

(٢٥) «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ». (مائة مرة)

25) Glorificado seja Allah e todo o louvor é Dele.

(Repetir cem vezes)

(٢٦) «سُبْحَانَ اللَّهِ». (مائة مرة)

26) Glorificado seja Allah.

(Repetir cem vezes)

(٢٧) «الْحَمْدُ لِلَّهِ». (مائة مرة)

27) Louvado seja Allah.

(Repetir cem vezes)

(٢٨) «اللَّهُ أَكْبَرُ». (مائة مرة)

28) Allah é o Grandiosíssimo.

(Repetir cem vezes)

(٢٩) «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ

الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ». (مائة مرة)

29) Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah, sozinho sem sócios, a Ele pertencem a Soberania e o louvor e Ele está acima de todas as coisas integralmente capazes.

(Repetir cem vezes)

(٣٠) «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ». (مرة واحدة)

30) Ninguém tem o direito de ser adorado exceto Allah, sozinho sem sócios, a Ele pertencem a Soberania e o louvor e Ele está acima de todas as coisas integralmente capazes. (Repetir uma vez)

(٣١) «اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ» (عشر مرات)

31) Allah, exalte e abençoe nosso Profeta Muhammad. (Repetir dez vezes)

* * *

تذكر...

Se recorde que

هل رأيت يوماً أبرك من يوم كنت فيه من الذاكرين الله كثيراً
والذاكرات؟

Você algum dia achou um dia mais abençoado do que aquele no qual você estava entre homens e mulheres que se recordavam muito de Allah?

هل رأيت نفسك أمتع عن كل شرٍّ وشريرٍ من يومٍ تحصنت
فيه بهذه الحصون الإلهية المنيعة؟

Alguma vez você se achou mais forte contra todo tipo de maldades e fascínoras do que no dia em que você se protegeu usando essas fortalezas divinas e invencíveis?

أي «أورادٍ» قلت . . . وأي فضائل حزت . . . فإن نسيت
فلا تنس أنك قلت ما:

Quais fórmulas de recordação você recitou, quais recompensas você ganhou, se você se esqueceu, não se esqueça que você recitou.

* قد أجرت في يومك هذا من الشيطان، فلن يضرک شيءٌ.

* O que o tem protegido do Satanás não permitirá que nada lhe faça mal.

* قد كفيت من كل شيءٍ.

* Você tem sido protegido contra qualquer coisa.

* أن الله قد وکَّل لك ملائکةً مسلحين يحمونک من کلّ
أذى تعلمه أو لا تعلمه.

* Allah providenciou anjos preparados para protege-lo contra qualquer mal que você conheça ou não.

* أن النبي ﷺ زعيمٌ بأن يأخذ يدك حتى يدخلك الجنة.

* O Profeta (S) é responsável por segurar a sua mão até você adentrar ao Paraíso.

* أن الله قد أعتقك من النار.

* Allah o libertou do fogo do Inferno.

* أنك قد أديت شكر يومك وليلتك.

* Você praticou a gratidão de dia e à noite.

* أنك استغفرت الله باستغفارٍ لو مت من يومك أو ليلتك

دخلت الجنة.

* Você pediu perdão a Allah de uma forma que se você morresse naquele dia ou naquela noite entraria no Paraíso.

* أنك ذكرت الله بكلماتٍ ملأن الميزان أجراً وفضلاً.

* Você se recordou de Allah recitando palavras que o enchem de recompensas e dádivas.

* أنه لن يأتي أحدٌ أفضل منك يوم القيامة إلا من زاد على تسيحك وتهليلك عدداً وتفكيراً.

* Ninguém se sobressairá a você no Dia do Juízo Final exceto aqueles que se sobressaíram a você nos dizeres Glorificado seja Allah, Allah é o Único, em quantidade e reflexão.

* أنك تصدقت بما هو أفضل من مائة بدنة، ومائة فرس يُحْمَلُ عليها، ومائة رقبةٍ معتقةٍ، بكلماتٍ معدوداتٍ ... فضلاً من الله ونعمة.

* Que você fez caridade melhor do que cem camelos, cem cavalos selados e domados pela causa de Allah e libertando cem escravos, recitando poucas palavras e isso é um favor e graça de Allah.

* أن شفاعَةَ الحبيب ﷺ ستدركك يوم القيامة.

* A intercessão do amado Profeta (S) irá incluir a você no Dia do Julgamento.

كُلُّ هذه الفضائل وغيرها بوعده من الله، ومن أوفى بعهده
من الله.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Todas essas generosidades e muitas outras
são prometidas por Allah, quem é melhor de
manter uma promessa do que Allah.

Todos os louvores são a Allah, Senhor do
Universo.

تخريج الأحاديث

ورد الثناء على الله تعالى

- ١- رواه البخاري (٦٩٥٠)، وانظر صفة الصلاة للألباني ص ٩٤.
- ٢- رواه أبو داود (٨٤٧) وصححه الألباني.
- ٣- رواه البيهقي في شعب الإيمان (٤٣٩٩)، وصححه الألباني في صحيح الترغيب (١٥٧٦)، وقد علمه النبي ﷺ للأعرابي لما قال له: «علمني دعاء لعل الله أن ينفعني به».
- ٤- رواه ابن حبان (٨٤٥)، قال شعيب الأرناؤوط: رجاله ثقات، وفيه قال ﷺ: «والذي نفسي بيده لقد ابتدرها عشرة أملاك كلهم حريص على أن يكتبوها، فما دروا كيف يكتبونها».
- ٥- رواه ابن أبي شيبة في المصنف (١٦٨/٧)، قال الألباني: صحيح لغيره، انظر صحيح الترغيب (١٥٧٨)، وفيه جاء أن الله عز وجل يقول للملك: «أكتب له رحمتي كثيراً».
- ٦- رواه الترمذي (٣٤٧٥) وصححه الألباني، وفيه جاء أنه «سأل الله باسم الأعظم».

٧- رواه النسائي (١٣٠٠) وصححه الألباني، وفيه جاء أنه «دعا الله باسمه الأعظم».

٨- رواه الحاكم (١٩٢٠)، وصححه الألباني في السلسلة (٢٦٧)، «وفيه أن من قاله مرة أعتق الله ثلثه من النار»، ومن قاله مرتين أعتق الله ثلثيه من النار، ومن قاله ثلاثاً أعتقه الله من النار، وهذه الرواية مطلقة وليست مقيدة بالصباح والمساء.

٩- رواه ابن ماجه (٣٨٧٨) وصححه الألباني.

١٠- رواه ابن حبان (٩٤٦)، وصحح إسناده شعيب الأرنؤوط.

١١- رواه ابن حبان (٨٥١) وصححه شعيب الأرنؤوط، وفيه جاء أن الله يقول: «صدق عبدي...».

١٢- رواه البخاري (٣٨٨٨).

١٣- رواه ابن حبان (٨٣٧) وصحح إسناده شعيب الأرنؤوط.

١٤- رواه أحمد في مسنده (٢٤٩/٥) وصححه شعيب الأرنؤوط، وفيه قال ﷺ لأبي أمامة: «ألا أخبرك بأكثر وأفضل من ذكرك بالليل والنهار».

١٥- رواه الطبراني في الأوسط (٧٣٢٤)، و صححه الألباني في

صحيح الترغيب (١٨٣٩)، وفيه قال النبي ﷺ «إن الله أذن لي أن أحدث عن ديك قد فرقت رجلاه الأرض، وعنقه مثنى تحت العرش وهو يقول:...».

١٦- رواه النسائي في عمل اليوم والليلة (٨٤٩)، وانظر السلسلة الصحيحة (٢٩٣٩).

١٧- رواه مسلم (٦٠١)، وفيه قال ﷺ: «عجبت لها، فتحت لها أبواب السماء».

١٨- رواه النسائي (١١٠٠) وصححه الألباني.

ورد الصلاة على النبي ﷺ

١- رواه البخاري (٣١٩٠). وانظر صفة الصلاة للألباني ص ١٦٥.

٢- رواه مسم (٤٠٧)، وانظر صفة الصلاة ص ١٦٥.

٣- رواه أحمد في مسنده (٣٧٤ / ٥)، وصححه شعيب الأرنؤوط، وانظر صفة الصلاة ص ١٦٧.

٤- رواه مسلم (٤٠٥)، وانظر صفة الصلاة ص ١٦٦.

٥- رواه الطبراني في الأوسط (٢٥٨٥)، وصححه الألباني في صفة الصلاة ص ١٦٦.

٦- رواه البخاري (٤٥٢٠)، والنسائي (١٢٩٣)، وأحمد (٤٧/٣)، انظر صفة الصلاة ص ١٦٦.

ورد الاستغفار

- ١- رواه مسلم (٧٧١).
- ٢- رواه أبو داود (٩٨٥)، وصححه الألباني، وفيه قال النبي ﷺ: «قد غفر له، قد غفر له» ثلاثاً.
- ٣- رواه مسلم (٢٧١٩).
- ٤- رواه البخاري (٥٩٦٧).
- ٥- رواه النسائي (٤٠٢)، وصححه الألباني، وهذه الرواية جاءت مطلقة وليست مقيدة باستفتاح الصلاة.
- ٦- رواه أحمد في مسنده (٦٣/٤)، وقال شعيب الأرنؤوط: مرفوعه حسن لغيره.
- ٧- رواه الطبراني (٧٨٩٣)، وحسنه الألباني في صحيح الجامع (١٢٦٦).
- ٨- رواه أبو داود (٨٥٠)، وحسنه الألباني، وانظر صفة الصلاة ص ١٥٣.

٩- رواه أبو داود (٥٠٥٤)، والحاكم (١٩٨٢) واللفظ له، وانظر صحيح الجامع (٤٦٤٩)، وهذه الرواية جاءت عند النوم.

١٠- رواه مسلم (٤٨٣).

١١- رواه أحمد في مسنده (٤٣٧/٤)، وصححه إسناده شعيب الأرنؤوط، وفيه جاء «أن ذلك كان عامة دعاء نبي الله ﷺ».

١٢- رواه أحمد في مسنده (٢١/٤)، وصححه إسناده شعيب الأرنؤوط.

١٣- رواه أبو داود (١٥٠٩)، وصححه الألباني.

١٤- رواه أحمد في مسنده (٥١٥/٢)، وصححه شعيب الأرنؤوط، وفيه قال ﷺ: «إن أوفق الدعاء أن يقول الرجل: ...».

١٥- رواه الطبراني في الكبير (٨٧٧)، وحسنه الألباني في صحيح الجامع (٦٠٢٦).

١٦- رواه أحمد في مسنده (٢٥٦/٥)، و صححه إسناده شعيب الأرنؤوط.

١٧- رواه مسلم (٢١٤).

١٨- رواه أبو داود (١٥١٦)، و صححه الألباني.

١٩- رواه الترمذي (٣٥٧٧)، و صححه الألباني، وفيه قال ﷺ:
«غفر له، وإن كان فر من الزحف».

٢٠- رواه النسائي في عمل اليوم والليلة (٤٢٤)، وانظر السلسلة
الصحيحة (٨١)، وفيه جاء «أن من قالها في مجلس ذكر كانت
كالطابع يطبع عليه».

٢١- رواه أحمد في مسنده (١٥٢/٣)، و حسنه شعيب الأرناؤوط
والألباني، وفيه قال النبي ﷺ: «إن سبحان الله . . . تنفض
الخطايا كما تنفض الشجرة ورقها».

٢٢- رواه البيهقي في شعب الإيمان (٦١٩)، و صححه الألباني في
السلسلة الصحيحة (٣٣٦)، وفيه جاء أن الله عز وجل يقول:
«قد فعلت» لما يقول العبد: «اللهم اغفر لي».

٢٣- رواه النسائي في الكبرى (١٠٦٦٢)، و صحح إسناده الألباني في
صحيح الترغيب (١٥٤٢)، وفيه جاء أن الله يغفر الذنوب وإن كانت
أكثر من زبد البحر، وهذه الرواية مطلقة، غير مقيدة بوقت ولا عدد.

٢٤- رواه أحمد في مسنده (٩٢/١)، و حسنه شعيب الأرناؤوط،
وفيه قال النبي ﷺ لعلي بن أبي طالب ؓ: «ألا أعلمك كلمات

إذ قلتهم غفر لك، مع أن مغفورٌ لك».

٢٥- رواه الترمذي (٢٤٥٧)، وحسنه الألباني، وفيه قال النبي ﷺ
لأبي: «فإن زدت فهو خير لك، قال: أجعل لك صلاتي كلها؟
إذا تكفى همك، ويغفر لك ذنبك».

ورد السؤالات

١- رواه أحمد في مسنده (٤٢٤/٣)، قال شعيب الأرنؤوط: رجاله
ثقات.

٢- رواه النسائي (١٣٠٠)، وصححه الألباني، وانظر صفة الصلاة
ص ١٨٦، وفيه قال ﷺ: «والذي نفسي بيده، لقد دعا الله باسمه
الأعظم...».

٣- رواه أحمد في مسنده (٣٩٩/٤)، قال شعيب الأرنؤوط:
حسن لغيره.

٤- رواه الحاكم (١٩٢٣) والنسائي (١٣٠٥)، وصححه الألباني،
وانظر صفة الصلاة ص ١٨٤.

٥- رواه مسلم (٢٧٢٠).

- ٦- رواه ابن حبان (٨٢)، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده حسن.
- ٧- رواه البخاري (٦١٩٩).
- ٨،٩- رواه الترمذي (٢٥٧٢)، و صححه الألباني، وفيه جاء أن الجنة تقول: «اللهم أدخله الجنة». لمن سأل الله أن يدخله الجنة ثلاثاً، وكذلك الحال بالنسبة للنار.
- ١٠- رواه ابن ماجه (٣٨٥١)، و صححه الألباني، وفيه قال ﷺ: «ما من دعوة يدعو بها العبد أفضل من . . .».
- ١١- رواه ابن خزيمة (٨٤٩)، وإسناده حسن.
- ١٢- رواه مسلم (٢٧٥٢).
- ١٣- رواه الترمذي (٢٣٥٧)، و صححه الألباني.
- ١٤- السلسلة الصحيحة (١٥٤٠).
- ١٥- رواه أحمد في مسنده (٦٨ / ٦)، و صححه شعيب الأرنؤوط.
- ١٦- رواه أحمد في مسنده (٣ / ١)، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح.
- ١٧- رواه الحاكم في المستدرک (٥)، وانظر السلسلة الصحيحة (١٥٨٥).

- ١٨- رواه مسلم (٢٧٢١).
- ١٩- رواه الطبراني في الكبير (١٠٣٧٩) وانظر السلسلة الصحيحة (١٥٤٣).
- ٢٠- رواه الحاكم (٧٤٨)، وصححه الذهبي، وحسنه الحافظ ابن حجر.
- ٢١- رواه مسلم (٢٦٥٤).
- ٢٢- رواه الترمذي (٣٥٢٢)، وصححه الألباني.
- ٢٣- رواه ابن ماجه (٣٠٢٤)، وصححه الألباني.
- ٢٤- رواه الترمذي (٣٥٠٢)، وحسنه الألباني.
- ٢٥- رواه أحمد في مسنده (٢٩٩/٢)، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده صحيح، وفيه قال النبي ﷺ: «أتحبون أن تجتهدوا في الدعاء...». وهذه الرواية مطلقة وليست مقيدة بعقب الصلاة.
- ٢٦- رواه الحاكم في المستدرک (١٩٣٣)، وانظر صحيح الجامع (١٢٦٩)، وفيه قال علي رضي الله عنه: «كان من دعاء النبي ﷺ...».
- ٢٧- رواه الترمذي (٣٥١٣)، وصححه الألباني.
- ٢٨- رواه ابن حبان (١٩٧٠)، وحسنه شعيب الأرنؤوط.

- ٢٩- رواه الطبراني في الكبير (٥٨١٢)، وحسن إسناده الألباني في صحيح الجامع (٤١٠٨).
- ٣٠- رواه مسلم (٢٧٢٢).
- ٣١- رواه الطبراني في الكبير (٣٧١٠)، وحسن إسناده الألباني في صحيح الجامع (١٢٦٢).
- ٣٢- رواه أحمد في مسنده (٤٤٤/٤)، وصححه شعيب الأرناؤوط.
- ٣٣- رواه النسائي (١١٢١)، وصححه الألباني، وانظر صفة الصلاة ص ١٤٦، وهو من دعاء النبي ﷺ في السجود.
- ٣٤- رواه ابن حبان (٩٤٩)، وحسن إسناده شعيب الأرناؤوط.
- ٣٥- رواه الحاكم (١٨٧٩)، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة (٣١٥١).
- ٣٦- رواه الطبراني في الدعاء (١٤٣٥)، قال الهيثمي في مجمع الزوائد (٢٨٥/١٠): «رواه البزار، وإسناد الطبراني جيد»، وانظر الدعاء من الكتاب والسنة ص ٦٦.
- ٣٧- رواه ابن حبان (٢٠٨)، قال شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.

- ٣٨- رواه الحاكم (١٩١١)، وصححه، ووافقه الذهبي، انظر الدعاء من الكتاب والسنة للقطاني ص ٦٣.
- ٣٩- رواه الضياء في المختارة، وانظر السلسلة الصحيحة (١٨١٠).
- ٤٠- رواه الترمذي (٣٥٥١)، وصححه الألباني.
- ٤١- رواه الحاكم (٩٧٧)، قال الذهبي: على شرط مسلم.
- ٤٢- رواه أبو داود (٧٦٧)، وحسنه الألباني.
- ٤٣- رواه الترمذي (٣٥٢١)، وصححه المقدم في مختصر النصيحة ص ١٩٩، وفيه قال **ﷺ**: «ألا أدلكم على ما يجمع ذلك كله». وضعفه الألباني.
- ٤٤- رواه الطبراني في الكبير (٧١٣٥)، وانظر السلسلة الصحيحة (٣٢٢٨)، وفيه قال النبي **ﷺ** لشداد ابن أوس: «إذا رأيت الناس قد اكتنزوا الذهب والفضة فاكنز هؤلاء الكلمات...».
- ٤٥- رواه الترمذي (٣٤٨٠)، قال عبدالقادر الأرئؤوط: حسن بشواهده.
- ٤٦- رواه الترمذي (٣٢٣٣)، وصححه الألباني.
- ٤٧- رواه أحمد في مسنده (١٢٠/٣)، وصححه شعيب الأرئؤوط.

- ٤٨- رواه مسلم (٦٢).
- ٤٩- رواه أحمد في المسند (٢٠٠/١)، وصححه شعيب الأرنؤوط وهذه الرواية جاءت مطلقة وليست مقيدة في الوتر.
- ٥٠- رواه الطبراني في الأوسط (٦٦١)، وحسنه الألباني في السلسلة الصحيحة (١٤٧٦).
- ٥١- رواه البخاري (٦٠٢٦).

ورد الاستعاذات

- ١- رواه مسلم (٢٧١٧).
- ٢- رواه مسلم (٢٧٠٧).
- ٣- رواه أحمد في مسنده (٢٨٣/٣)، وابن حبان، بأسانيد صحيحة.
- ٤- رواه ابن ماجه (٣٨٤٦)، وصححه الألباني، وقد علم النبي ﷺ هذا الدعاء لعائشة رضي الله عنها.
- ٥- رواه البخاري (٦٠١٤) ومسلم (٥٨٩)، والترمذي (٣٤٩٥)، بسند صحيح.
- ٦- رواه البخاري (٦٠٢٧)، وابن حبان (١٠١١)، بسند صحيح.

- ٧- رواه النسائي (٥٤٦٠) وصححه الألباني.
- ٨- رواه أحمد في مسنده (٢٧٨ / ٦)، وصححه شعيب الأرنؤوط،
وفيه جاء «أن النبي ﷺ كان يكثر من هذا الدعاء قبل موته».
- ٩- رواه النسائي (٥٥١٩)، وصححه الألباني.
- ١٠- رواه ابن حبان (١٠٢٩)، وحسن إسناده شعيب الأرنؤوط.
- ١١- رواه النسائي (٥٥٣٢)، وصححه الألباني.
- ١٢- رواه مسلم (٥٨٩).
- ١٣- رواه الحاكم في المستدرک (١٩٤٤)، وصححه الألباني في
 صحيح الجامع (١٢٨٥).
- ١٤- رواه مسلم (٢٧٣٩).
- ١٥- رواه الترمذي (٣٤٩٢)، وصححه الألباني.
- ١٦- رواه النسائي (٥٤٧٥)، وصححه الألباني.
- ١٧- رواه الطبراني في الكبير (٨١٠)، وانظر صحيح الجامع
 (١٢٩٩).
- ١٨- رواه أبو داود (٥٠٥٨)، وصححه الألباني.
- ١٩- رواه الترمذي (٣٥١٩)، وصححه الألباني.

- ٢٠- رواه أبو داود (١٥٤١)، وصححه الألباني.
- ٢١- رواه الطبراني في الدعاء (١٣٣٩)، وانظر السلسلة الصحيحة (٣١٣٧).
- ٢٢- رواه ابن حبان (١٠٢٤)، وصحح إسناده شعيب الأرنؤوط.
- ٢٣- رواه ابن حبان (٩٠١)، وصحح إسناده شعيب الأرنؤوط.
- ٢٤- رواه البخاري في الأدب المفرد (٧١٦)، وصححه الألباني، وفيه قال النبي ﷺ لأبي بكر رضي الله عنه: «ألا أدلك على شيء إذا قتلته ذهب عنك قليله وكثيره» -أي الشرك- قل: «. . .».
- ٢٥- رواه ابن حبان (١٠٠٠)، وصححه شعيب الأرنؤوط.
- ٢٦- رواه ابن ماجه (٨٠٨)، وصححه الألباني.

ورد الرقية الشرعية

- ١- رواه مسلم (٢٢٠١) وقد جاء في فضلها أنها تدفع السموم والجنون وسائر الأسقام.
- ٢- رواه ابن حبان (٧٨٤)، وصححه الألباني في صحيح الترغيب (١٤٧٠)، وفيه جاء أنها تحمي من الجان.

٥٠٤٣- رواه احمد في مسنده (٣/٣٥٧)، وحسنه شعيب الأرنؤوط، وفيه جاء أنه لم ينزل في التوراة ولا في الزبور ولا في الإنجيل ولا في الفرقان مثلهن.

٦- رواه مسلم (٥٥)، وفيه جاء: «أن من نزل منزلاً فقال: . . . لم يضره شيء حتى يرتحل».

٧- رواه البخاري (٣١٩١).

٨- رواه أبو داود (٥٠٥٢)، وحسنه الحافظ ابن حجر.

٩- رواه أحمد في مسنده (٣/٤١٩)، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة (٨٤٠)، وفيه جاء أن الله رد كيد الشياطين لما أرادوا حرق وجه الحبيب ﷺ، عندها قال هذه الاستعاذة التي علمه إياها جبريل عليه السلام.

١٠- رواه الترمذي (٣٥٢٨)، وحسنه الألباني، وفيه جاء أن النبي ﷺ قال: «إذا فرغ أحدكم في النوع فليقل: . . .».

١١- رواه أحمد في مسنده (١/٦٢)، وحسنه شعيب الأرنؤوط وفيه جاء أن من قال ذلك: «لم يضره شيء».

١٢- رواه أبو داود (٥٠٥١)، وصححه الألباني.

ورد الكرب والهم

- ١- رواه البخاري (٥٩٨٦)، وفيه جاء «أن النبي ﷺ كان يقول ذلك عند الكرب».
- ٢- رواه ابن حبان (٩٧٢)، وصححه شعيب الأرنؤوط، وفيه جاء أن من قال ذلك: «أذهب الله همه، وأبدله مكان حزنه فرحاً».
- ٣- رواه الحاكم في المستدرک (١٨٧٥)، وحسنه الألباني في صحيح الجامع (٤٧٩١)، وفيه جاء «أن النبي ﷺ كان إذا نزل به هم أو غم قال ذلك».
- ٤- رواه ابن حبان (٩٧٠)، وحسنه الألباني في صحيح الجامع (٣٣٨٨)، وفيه جاء أنه «دعاء المكروب».
- ٥- رواه ابن حبان (٨٦٤)، وانظر السلسلة الصحيحة (٢٧٥٦)، وفيه جاء أن النبي ﷺ جمع أهل بيته وعلمهم إياه.
- ٦- رواه الحاكم في المستدرک (١٨٦٢)، وانظر السلسلة الصحيحة (١٧٤٤)، وفيه جاء أن من نزل به كرب أو بلاء من بلايا الدنيا، فدعا به فيسفرج عنه.
- ٧- رواه البخاري (٥١٠٩).

٨- رواه الترمذي (٥٣٦٣)، وحسنه الألباني، وفيه جاء «أن من كان عليه دينًا فقله أدى الله عنه هذا الدين».

٩- رواه الطبراني في الصغير (٥٥٨)، وحسنه الألباني في صحيح الترغيب (١٨٢١)، وفيه جاء «أن من كان عليه دينًا فقله أدى الله عنه».

١٠- رواه أحمد في مسنده (٩١ / ١)، وحسنه شعيب الأرنؤوط، وقد علمه النبي ﷺ لعلي بن أبي طالب أن يقول ذلك «إذا نزل به كرب أو شدة».

١١- مر تخريجه سابقًا.

ورد الصباح والمساء

١- رواه الطبراني في الكبير (٥٤١)، وصححه إسناده الألباني، انظر صحيح الترغيب (٦٦٢)، وفيه جاء «أن من قال ذلك أجير من الشيطان».

٢، ٣، ٤- رواه الترمذي (٣٥٧٥)، وحسنه الألباني، وفيه جاء «أن من قال ذلك ثلاثًا كفي من كل شيء».

٥- رواه أحمد في مسنده (٤٢٠ / ٥)، وحسنه شعيب الأرنؤوط، وفيه

جاء «أن من قال ذلك كان له مسلحة - ملائكة يحمونه-».

٦- رواه ابن السني، وصححه محققا زاد المعاد (٣٧٦/٢).

٧- رواه الترمذي (٣٣٨٨)، وصححه الألباني.

٨- رواه أحمد في مسنده (٢٩٠/٢)، وصححه شعيب الأرنؤوط.

٩- رواه الطبراني في الكبير (٨٣٨)، وانظر السلسلة الصحيحة

(٢٦٨٦)، وفيه جاء أن من قال ذلك ليأخذن رسول الله ﷺ بيده

حتى يدخله الجنة.

١٠- رواه أبو داود (٥٠٦٩)، وحسنه الحافظ ابن حجر، وابن

القيم. ومحققا الزاد (٣٧٣/٢)، وفيه جاء «أن من قال ذلك

أربعاً أعتقه الله من النار».

١١- رواه النسائي في عمل اليوم والليلة (٥٧١)، وصححه

الوادعي.

١٢- رواه أحمد في مسنده (٤٠٧/٣)، وحسنه شعيب الأرنؤوط.

١٣- رواه مسلم (٢٧٢٣).

١٤- رواه أبو داود (٥٠٨٤)، وحسنه ابن القيم، ومحققا الزاد.

١٥- رواه البخاري في الأدب المفرد (١١٩٩)، وصححه الألباني.

١٦- رواه أبو داود (٥٠٧٣)، وحسنه الحافظ ابن حجر، وابن القيم، ومحققا الزاد (٣٧٣/٢)، وفيه جاء «أن من قال ذلك فقد أدى شكر يومه أو ليلته».

١٧- رواه الحاكم في المستدرک (٢٠٠٠)، وانظر صحيح الجامع (٥٨٢٠).

١٨- رواه أحمد في المسند (٤٢/٥)، وحسنه شعيب الأرنؤوط.

١٩- رواه ابن ماجه (٣٨٧١)، وصححه الألباني.

٢٠- رواه الترمذي (٣٥٢٩)، وصححه الألباني.

٢١- رواه البخاري (٥٩٤٧)، وفيه جاء «أن من قال ذلك فمات من يومه دخل الجنة».

٢٢- رواه النسائي في عمل اليوم والليلة (٤٤١)، وصححه الألباني في السلسلة الصحيحة (١٦٠٠).

٢٣- رواه مسلم (٢٧٦٢)، وفيه جاء «أن هذه الكلمات لو وزنت بما قالت جويرية في مجلس ذكرها الطويل لوزنتهن».

٢٤- رواه ابن ماجه (٩٢٥)، وصححه الألباني.

٢٥- رواه مسلم (٢٦٩٢)، وفيه جاء «أن من قال ذلك لم يأت

أحد يوم القيامة بأفضل مما قلت، إلا أحد زاد على ما قلت». .
٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩- رواه النسائي في عمل اليوم والليلة (٨٢١)،
وحسنه الألباني في صحيح الترغيب (٦٥٨)، وفيه جاء «أن من
قال ذلك تصدق بما هو أفضل من مئة بدنه و فرس ورقبة
معتقة».

٣٠- رواه أبو داود (٥٠٧٧)، وصححه الألباني.
٣١- رواه الطبراني في الكبير، وحسنه السيوطي، وكذا الألباني في
صحيح الجامع (٦٣٥٧)، وضعفه في ضعيف الترغيب، وفيه
جاء «أن من قال ذلك أدركته شفاعة الحبيب ﷺ».

تم بحمد الله